寿命を買い取ってもらった。一年につき、一万円で。

I sold my life for
ten thousand yen per year.

3

the third volume

三秋 縋 原作 × 漫画 田口 囁一

（メディアワークス文庫「三日間の幸福」）
キャラクターデザイン E9L・田口囁一

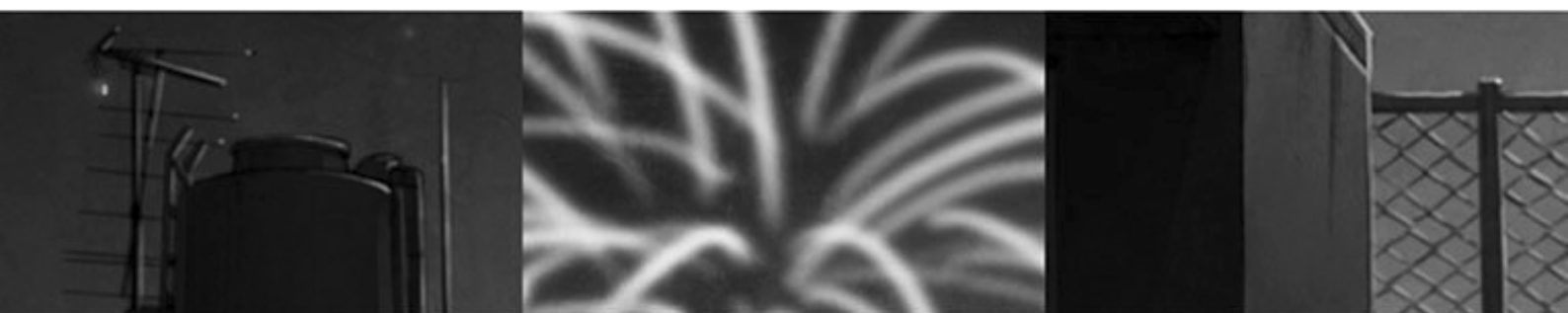
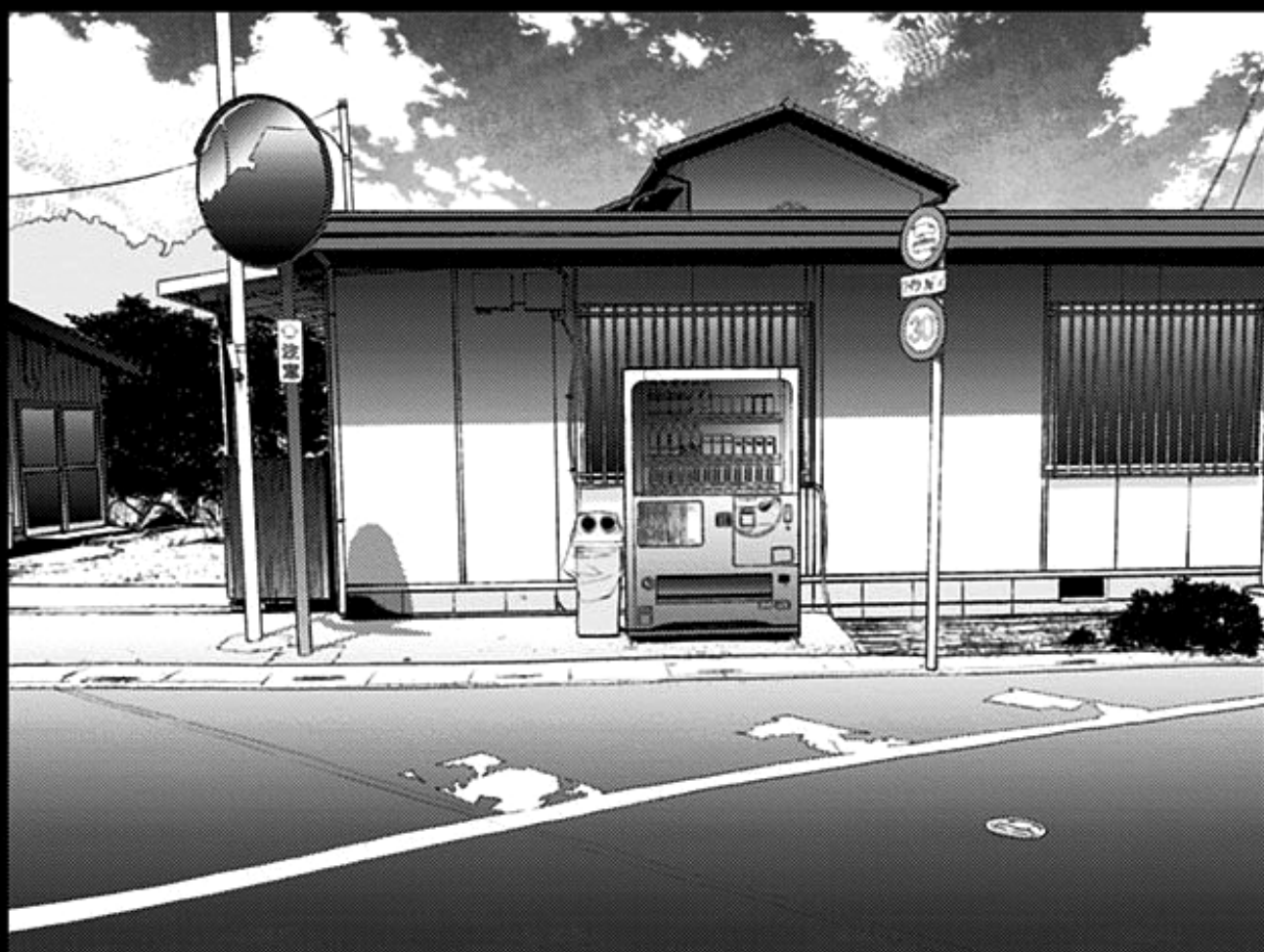
JUMP COMICS+

CONTENTS

I sold my life for ten thousand yen per year.

3

CAPITOLO 12

QUANDO VIDI PER LA PRIMA VOLTA MIYAGI SULLA SOGLIA DEL MIO APPARTAMENTO, ONESTAMENTE PENSAI

CHE SE IL MIO OSSERVATORE FOSSE INVECE STATO BRUTTO, SPORCO E VECCHIO, FORSE SAREI RIUSCITO A RILASSARMI PIÙ FACILMENTE.

L'OSSERVATORE CHE MI RITROVAI DI FRONTE IN QUEL MOMENTO

FU PROPRIO QUEL GENERE DI PERSONA.

...DOV'È LA SOLITA RAGAZZA?

COSÌ PURE GLI OSSERVATORI SI PRENDONO DELLE FERIE.

CERTO, CI TOCCA.

A DIFFERENZA TUA,

ABBIAMO ANCORA UN SACCO DA VIVERE.

UH.

BENE, CHE SOLLIEVO.

COMUNQUE...

SIGH... はぁ…

È COSÌ CHE PASSI 'STI ULTIMI ISTANTI DI VITA, UH?

PIÙ STUPIDO DI COSÌ...

BEH, SÌ.

PENSO ANCH'IO SIA STUPIDO.

…EHI, TU.
NON STARAI MICA CAUSANDO DEI PROBLEMI
A QUELLA RAGAZZA, VERO?
CON "QUELLA RAGAZZA", TI RIFERISCI A MYIAGI?
TCH
チッ
E A CHI SENNÒ?

BEH, SÌ...
PENSO DI AVERLA IMPORTUNATA.
HO DETTO COSE CHE L'HANNO FERITA,
E SONO ANDATO VICINO AD ATTACCARLA FISICAMENTE...

INOLTRE,
ESAGERANDO
L'HO QUASI BLOCCATA A TERRA.
...!!

PERCHÉ TU...!!
COS'È QUESTO?
LÌ DOVRESTI TROVARE TUTTI I DETTAGLI.
ズッ

È IL REGISTRO DI OSSERVAZIONE SU CUI MIYAGI STAVA LAVORANDO.
SUPPONGO CHE NON VOGLIA SIA L'OSSERVATO A LEGGERLO.
REGISTRO DI OSSERVAZIONE...?

...AHA.
DOPO CIÒ,
QUELL'UOMO FU MOLTO MENO AGGRESSIVO.

NON SAPEVO COSA CI FOSSE SCRITTO.
MA MIYAGI DEVE AVER SCRITTO BUONE COSE SU DI ME.

È QUALCOSA CHE CHIEDO A TUTTI I SOGGETTI, MA...
IN COSA HAI SPESO I TUOI SOLDI?

NON NE HA PARLATO NEL REGISTRO?
...NON HO LETTO OGNI SINGOLO DETTAGLIO.
ME NE SONO SBARAZZATO GETTANDOLI TUTTI DA UN PONTE.
SVOLAZZAVANO DAVVERO BENE PORTATI DAL VENTO.
?
SVO LAZZAVANO...?

PFFT...
AHAHA HAHAH AHAH!
BUFFO, EH?
OOH ....
NON C'È PROPRIO SPERANZA PER UN IDIOTA COME TE.

CONCORDO.
AVREI POTUTO FARE MOLTE ALTRE COSE CON 300.000 YEN.
NO.
NON È PER QUESTO CHE TI STO PRENDENDO IN GIRO.
EHI, TU.
NON DIRMI CHE
HAI DAVVERO CREDUTO AL FATTO CHE
LA TUA VITA VALESSE 300.000 YEN?

SEMBRAVA INDISPOSTO A DIRMI DI PIÙ.

LA NOTTE CALÒ, MA NON RIUSCENDO A DORMIRE,

NELL'OSCURITÀ, CONTINUAI A PENSARE

AL SIGNIFICATO DI QUELLE PAROLE.

BUON-GIORNO,
SIGNOR KUSU-NOKI.

COME PENSI DI PASSARE LA GIORNA-TA OGGI?
...

NEL SOLITO MODO.
VADA PER LE MACCHI-NETTE, ALLORA.

DOVE SIAMO DIRETTI?

COSA FARESTI SE VOLESSI INGANNARTI,
E PORTARTI IN QUALCHE BIZZARRO POSTO?
QUINDI,
STIAMO ANDANDO DA QUALCHE PARTE DOVE SI PUÒ VEDERE UN BELLISSIMO PANORAMA?
CHISSÀ.

...POS-SO INTER-PRETAR-LO COME UN RIN-GRAZIA-MENTO PER LA NOTTATA AL LAGO?

SEI LIBE-RA DI INTER-PRETARLO COME VUOI.

CAPITO.

ALLORA LO INTER-PRETERÒ COSÌ.

DIREI DI SÌ.

NON SER-VE CHE ME LO DICI.

MIYAGI.
SÌ?
COSA C'È?
PERCHÉ MI HAI MENTITO?

NON SONO SICURA DI SAPERE
DI COSA STAI PAR-LANDO.

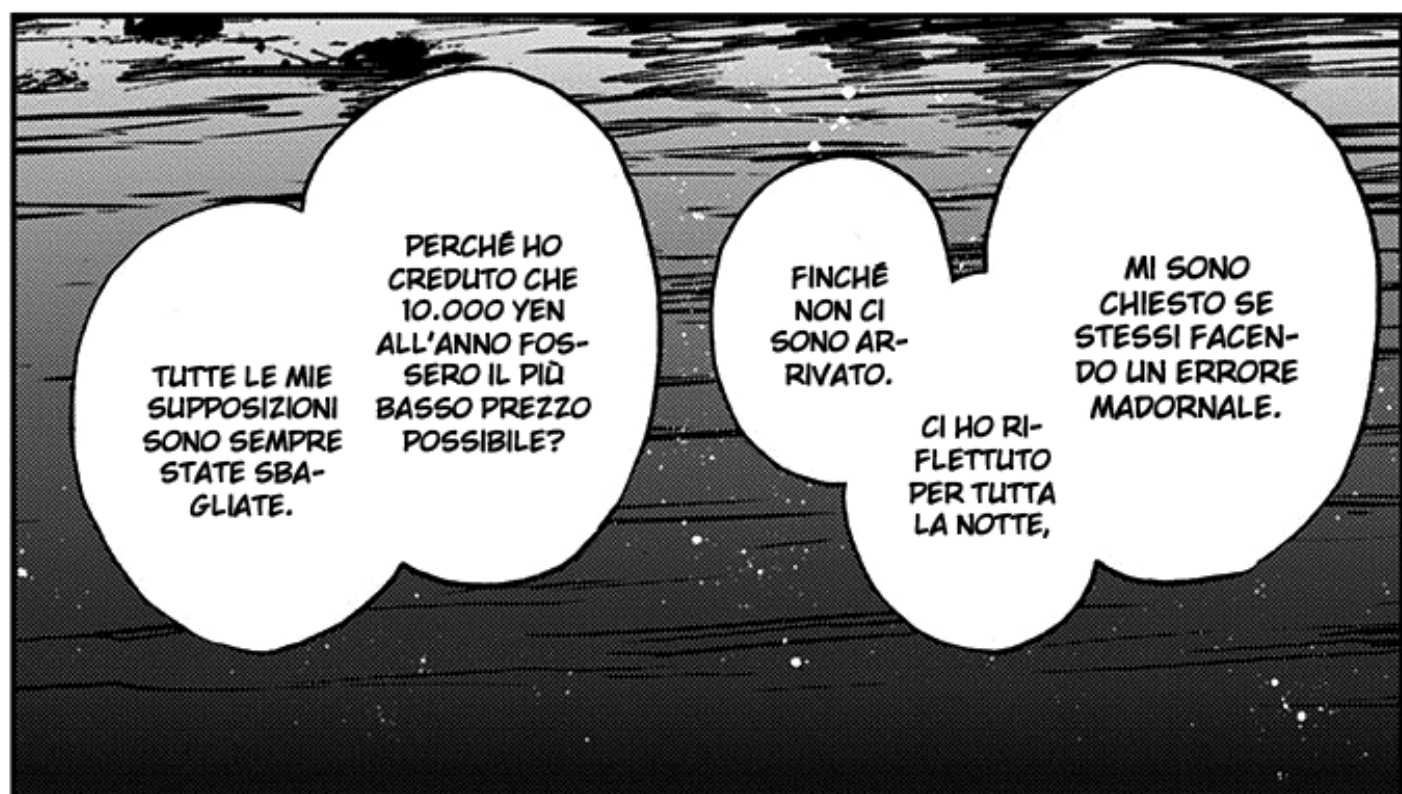
LASCIA CHE TI AIUTI, ALLORA.
...LA MIA VITA
VALEVA DAVVERO 300.000 YEN?

CERTO CHE SÌ.
MI DISPIA-CE DIRLO, MA PURTROPPO IL TUO VALORE NON RISALE A MOLTO.
PENSAVO L'AVESSI GIÀ ACCETTATO QUALCHE TEMPO FA.

BEH, L'HO FATTO.
FINO ALLA SCORSA NOTTE.

...
IL MIO SOSTI-TUTO
TI HA DETTO QUALCO-SA?

...QUANDO HO SAPUTO CHE MI AVEVI MENTITO,
ALL'INIZIO HO SEMPLICEMENTE PENSATO
CHE AVESSI PRESO UNA PARTE DEI SOLDI INIZIALMENTE DESTINATI A ME.

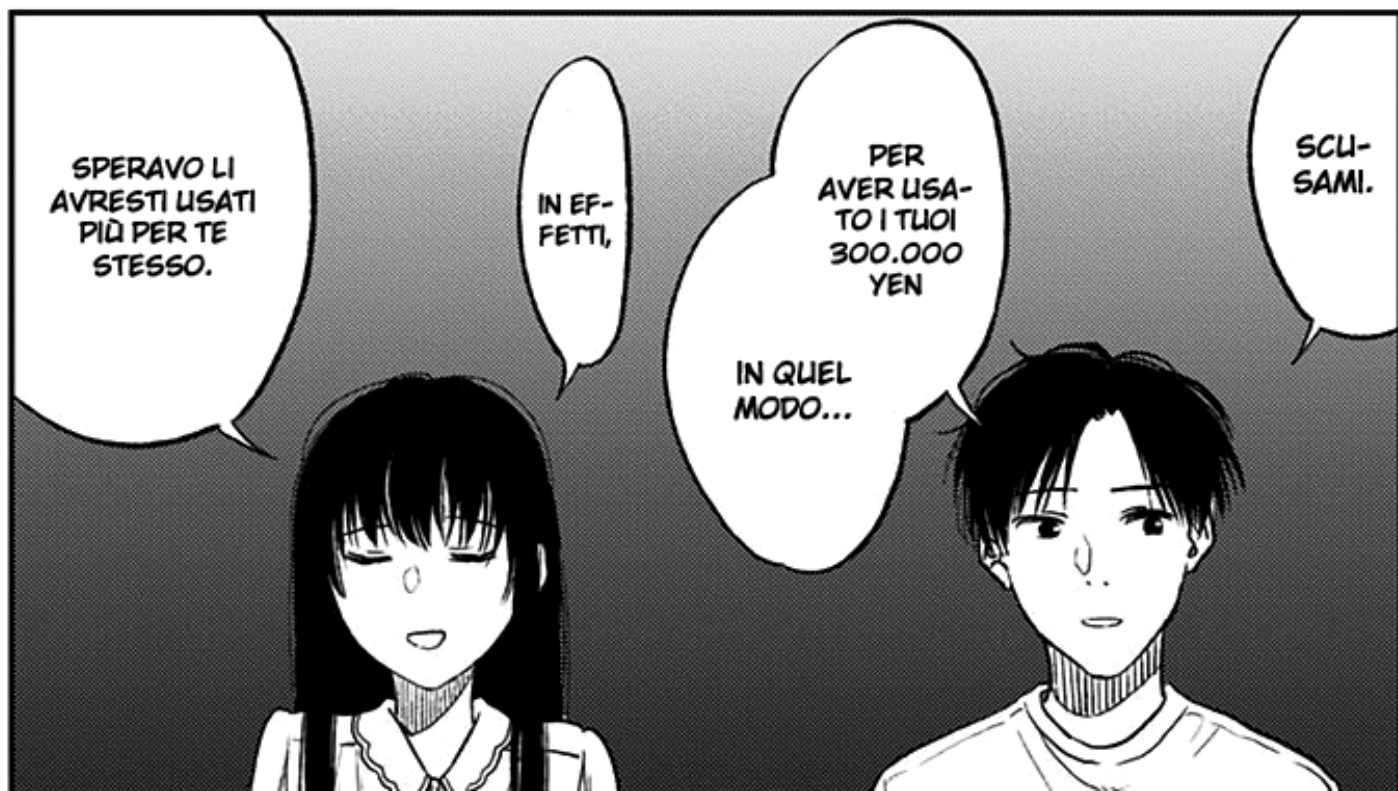
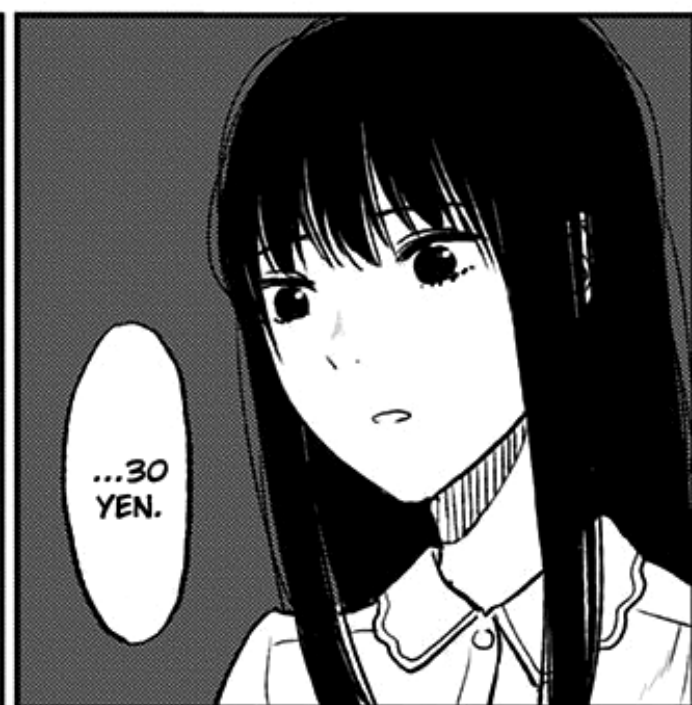
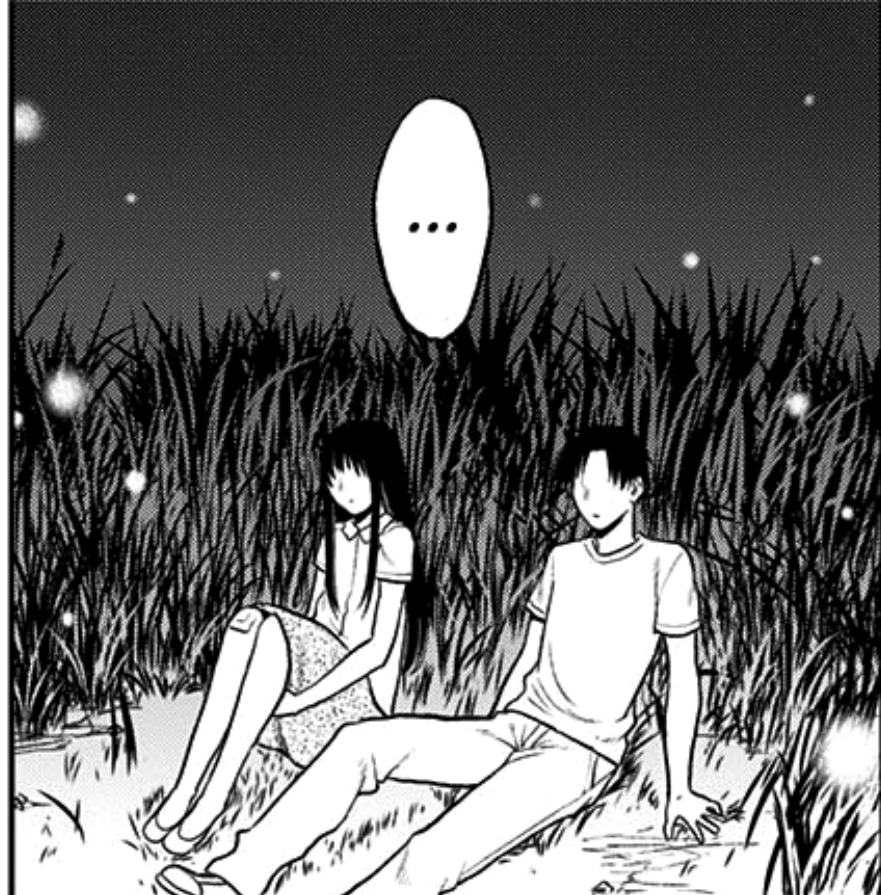
... MA,
NON POTEVO CREDERCI.
NON VOLEVO PENSARE CHE FOSSE QUELLA LA RAGIONE.
CHE MI AVESSI INGANNATO
DALLA PRIMA VOLTA CHE CI INCONTRAMMO.

MI SONO CHIESTO SE STESSI FACENDO UN ERRORE MADORNALE.
CI HO RIFLETTUTO PER TUTTA LA NOTTE,
FINCHÉ NON CI SONO ARRIVATO.
PERCHÉ HO CREDUTO CHE 10.000 YEN ALL'ANNO FOSSERO IL PIÙ BASSO PREZZO POSSIBILE?
TUTTE LE MIE SUPPOSIZIONI SONO SEMPRE STATE SBAGLIATE.

PERCHÉ HAI DECISO

DI REGALARE 300.000 YEN A QUALCUNO MAI VISTO PRIMA?

...PER-CIÒ.

...
QUINDI,
QUANTO VALGO DAVVERO?
...30 YEN.
...
UNA TELEFONATA DI 3 MINUTI.
SCUSAMI.
PER AVER USATO I TUOI 300.000 YEN
IN QUEL MODO...
IN EFFETTI,
SPERAVO LI AVRESTI USATI PIÙ PER TE STESSO.

...TUTTA-VIA, PEN-SANDOCI,
SE TI AVES-SI SEMPLICE-MENTE DETTO LA VERITÀ,
FORSE NON AVRESTI VEN-DUTO LA TUA VITA.
ALLORA, ALMENO,
SARESTI STATO IN GRA-DO DI VIVERE PIÙ A LUNGO.
CHIEDO SCUSA PER LE MIE AZIONI INVADENTI.

NON È VERO.
SE FIN DALL'INIZIO MI AVESSI DETTO "VALI 30 YEN",
SCOMMETTO CHE SAREI STATO TALMENTE DISPERATO DA VENDERE ANCHE QUESTI TRE MESI.

NON C'È MAI STATA ALCUNA RAGIONE
PER TE DI DISPERARTI.
TRENTA YEN SONO SOLTANTO UN VALORE ARBITRARIO DECISO DA QUALCHE PEZZO GROSSO.

ALMENO PER ME,
SIGNOR KUSUNOKI,
SEI UNA PERSONA
CHE VALE 30 MILIONI O ADDIRITTURA 3 MILIARDI DI YEN.

SMETTILA, È SOLO UNA MERA CONSOLAZIONE.
È VERO!
SE CONTINUI AD ESSERE TROPPO BUONA, MI RATTRISTERÒ E BASTA.

SO GIÀ CHE SEI UNA BRAVA RAGAZZA.
QUINDI, DAVVERO, PUOI SMETTERLA.

IN REALTÀ,

ALL'INIZIO,

PENSAVO FOSSI DAVVERO QUALCUNO CHE MERITASSE APPENA TRENTA YEN.

IN NESSN MODO DOVEVI ESSERE TU A RICEVERE QUEI 300.000 YEN, SIGNOR KUSUNOKI.

TUTTAVIA,

DOPO QUEL GIORNO ALLA STAZIONE,

HAI PRESO A CUORE LA MIA STORIA, NON È COSÌ?

HAI SIMPATIZZATO PER LA MIA SITUAZIONE...
DA QUEL MOMENTO,
SIGNOR KUSUNOKI, NON SEI PIÙ STATO IL MIO SOGGETTO DI OSSERVAZIONE.
E INOLTRE, EHM...
SO CHE PER TE È INSIGNIFICANTE, MA...

LA COSA PREOCCUPANTE È CHE...
IL FATTO CHE MI PARLASSI...
E CHE LO FACESSI FREGANDOTENE DI ESSERE IN PUBBLICO...
MI HA RESO DAVVERO FELICE.

PERCHÉ
SONO SEMPRE STATA INVISIBILE.
ESSERE IGNORATA ERA DIVENTATO IL MIO LAVORO.
MANGIARE AL RISTORANTE E PARLARE,
CAMMINARE E TENERCI PER MANO.

PURE PICCOLE COSE COME QUELLE
MI SONO SEMBRATE UN SOGNO CHE SI AVVERA.
SEI STATA LA PRIMA PERSONA A TRATTARMI COME SE FOSSI DAVVERO "QUI",
IN QUALSIASI MOMENTO O SITUAZIONE.

...SE TI FA COSÌ PIACERE,
ALLORA FINCHÉ VIVRÒ,
POTREI CONTINUARE A FARLO.

MI PIACEREBBE MOLTO.
VISTO CHE...
IO
TI AMO.

ANCHE SE È INUTILE AMARE QUALCUNO

CHE PRE-STO SE NE ANDRÀ.

SAI, SIGNOR KUSUNOKI.
TI HO DETTO...
ANCHE MOLTE ALTRE BUGIE,
OLTRE AL VALORE DELLA TUA VITA E OLTRE AD HIMENO.
PER ESEMPIO, IL FATTO CHE LA TUA VITA SAREBBE STATA INTERROTTA SE AVESSI CAUSATO PROBLEMI AD ALTRI.
ERA UNA BUGIA.
E MORIRE SE FOSSI STATO A PIÙ DI 100 METRI DA ME.
UN'ALTRA BUGIA.

...
È STATO PROPRIO ORRIBILE.

ORA,
DOPO AVER FATTO QUESTO,
SO CHE NON TI DIMENTICHERÒ MAI.
GIÀ.
PIANGIMI MOLTO QUANDO SARÒ MORTO.

...SE TI VA BENE,
ALLORA FINCHÉ VIVRÒ
POSSO CONTINUARE A FARLO.

FU ALLORA
CHE FINALMENTE TROVAI UNO SCOPO
AI MIEI ULTIMI MESI FINORA PRIVI DI SENSO.
ANCHE SE MI FOSSERO RIMASTI MENO DI DUE MESI,
AVREI COMPLETAMENTE RIPAGATO IL DEBITO CON MIYAGI, NON IMPORTA COSA CI SAREBBE VOLUTO.
COSÌ DECISI.

寿命を
買い取ってもらった。
一年につき、一万円で。

CAPITOLO 13

ANCHE SE MI ERO DECISO A RIPAGARE IL DEBITO VERSO MIYAGI,

MI RESTAVANO SOLO DUE MESI.

PER UNO STUDENTE UNIVERSITARIO MEDIO COME ME

RICAVARE IN COSÌ POCO TEMPO UNA SOMMA DI GRAN LUNGA SUPERIORE AL REDDITO ANNUO DI UN IMPIEGATO...

ERA DAVVERO POSSIBILE?

COME HAI DEDOTTO,
IL VALORE DI UNA PERSONA È IN PARTE FLESSIBILE.
MA SFORTUNATAMENTE,
LA FELICITÀ SOGGETTIVA
HA UNO SCARSO IMPATTO SUL VALORE TOTALE DELLA VITA.

TI PREGO DI NON FARE NULLA DI STRANO.

PENSO PIÙ O MENO DI CONOSCERE

QUALE SIA IL TUO INTENTO.

SENZA DUBBIO

STAI PENSANDO AD UN MODO PER RIPAGARE IL TUO DEBITO, GIUSTO?

SE È COSÌ, TI SONO GRATA.
IN OGNI CASO, TI DEVO CONFESSARE DI NON VOLERTI LASCIAR SPRECARE COSÌ IL TEMPO CHE TI RIMANE.

SE STAI DAVVERO CERCANDO DI RENDERMI FELICE...
SONO TERRIBILMENTE DISPIACIUTA, MA STAI FACENDO UN EVIDENTE ERRORE DI VALUTAZIONE.

GIUSTO PER FARMI UN'IDEA,
COS'È PER TE LA FELICITÀ, MIYAGI?

...
...DEDICA PIÙ TEMPO A ME.
ULTIMA-MENTE
NON MI STAI PARLAN-DO MOLTO, VERO?

ALL'INIZIO DEL QUARTO INNING, CON DUE GIOCATORI FUORI, SI APPRESTANO A CAMBIARE LANCIATORE...
SALVE.

...
OOH

AVEVO RAGGIUNTO IL LIMITE DI QUANTO POTESSI PENSARE CON LA MIA TESTA.
ANCHE OGGI FA PARECCHIO CALDO.
AVEVO BISOGNO DELL'IMMAGINAZIONE DI QUALCUN ALTRO.

VORREI CHIEDERLE UNA COSA.

COME CREDE DI DOVER FA-RE PER AUMENTARE IL PROPRIO VALORE?
...

...BEH, VEDIAMO.
ESSERE AFFIDABILE...
FORSE BASTEREBBE SOLO QUESTO.
CONTENTATI SOLAMENTE SU CIÒ CHE "PUOI" FARE,
CERCANDO DI TENERLO SOTTO CONTROLLO.

NON CREDO ESISTA MODO MIGLIORE,
ALLA MIA ETÀ.
CAPISCO.
MA...
C'È QUALCOSA
DI PIÙ IMPORTANTE.

"NON AFFIDARTI AI CONSIGLI DI GENTE COME ME."

CAPITO?

RIMEDIARE AI PROPRI ERRORI NON SIGNIFICA
SOSTITUIR-LI CON DEI SUCCESSI.
FARLO TI DARÀ
SOLAMEN-TE UN NUOVO PUNTO DI PAR-TENZA.
È QUALCOSA CHE I FALLITI NON RIESCO-NO A CAPIRE.
HO TROVATO UN PO' BUFFO RICORDARMI DI COME MIYAGI
AVESSE DETTO QUALCOSA DI MOLTO SIMILE.
SONO SO-LO ARRIVATI ALLA LINEA DI PARTENZA.

"SE DOVESSI REALIZZARE QUAL-COSA IN BREVE TEMPO..."
UH.
CREDO DOVRESTI DIPENDERE DAGLI ALTRI, AMICO.

NON SO ESATTAMENTE COSA TU ABBIA IN MENTE,

MA QUALSIASI COSA TU VOGLIA REALIZZARE, NON TRASCURARE LA TUA SALUTE.

AHAH ...
MI PIACCIONO PROPRIO QUESTO GENERE DI COSE.

COS'È CHE TI PIACE?

BEH,
FONDAMENTALMENTE...

NONOSTANTE QUANTO AGLI ALTRI POSSA SEMBRARE COMICO,
LASCIARE CHE TI SI BAGNI LA SPALLA
È DAVVERO UN GESTO GENTILE.
ECCO COSA.

...

KUSUNOKI.

ERA UNA COMPAGNA DEL COLLEGE,

FREQUENTAVA IL MIO CORSO, ECCO PERCHÉ LA CONOSCEVO ABBASTANZA DA SALUTARLA.

NE È PASSATO DI TEMPO.

ERO IMPEGNATO CON QUESTA RAGAZZA QUI.

SI CHIAMA MIYAGI.

NON È DIVERTENTE.
SEI PROPRIO UN MANIACO.
NON POSSO IMPEDIRTI DI PENSARLO.
PROBABILMENTE DIREI LA STESSA COSA SE FOSSI AL TUO POSTO.
MA...
VEDI, MIYAGI È PROPRIO QUI. ED È DAVVERO CARINA.
RISPETTERÒ IL FATTO
CHE TU NON CI CREDA.
PERÒ VOGLIO CHE
ANCHE TU A TUA VOLTA MI RISPETTI.
...

CA-
VOLO,
SEI PROPRIO ANDATO FUORI DI TESTA.

SIGNOR KUSUNOKI?

IL FATTO CHE TU STIA USANDO

QUEL POCO CHE TI RESTA DA VIVERE PER AIUTARMI...

TE NE SONO MOLTO, MOLTO GRATA.

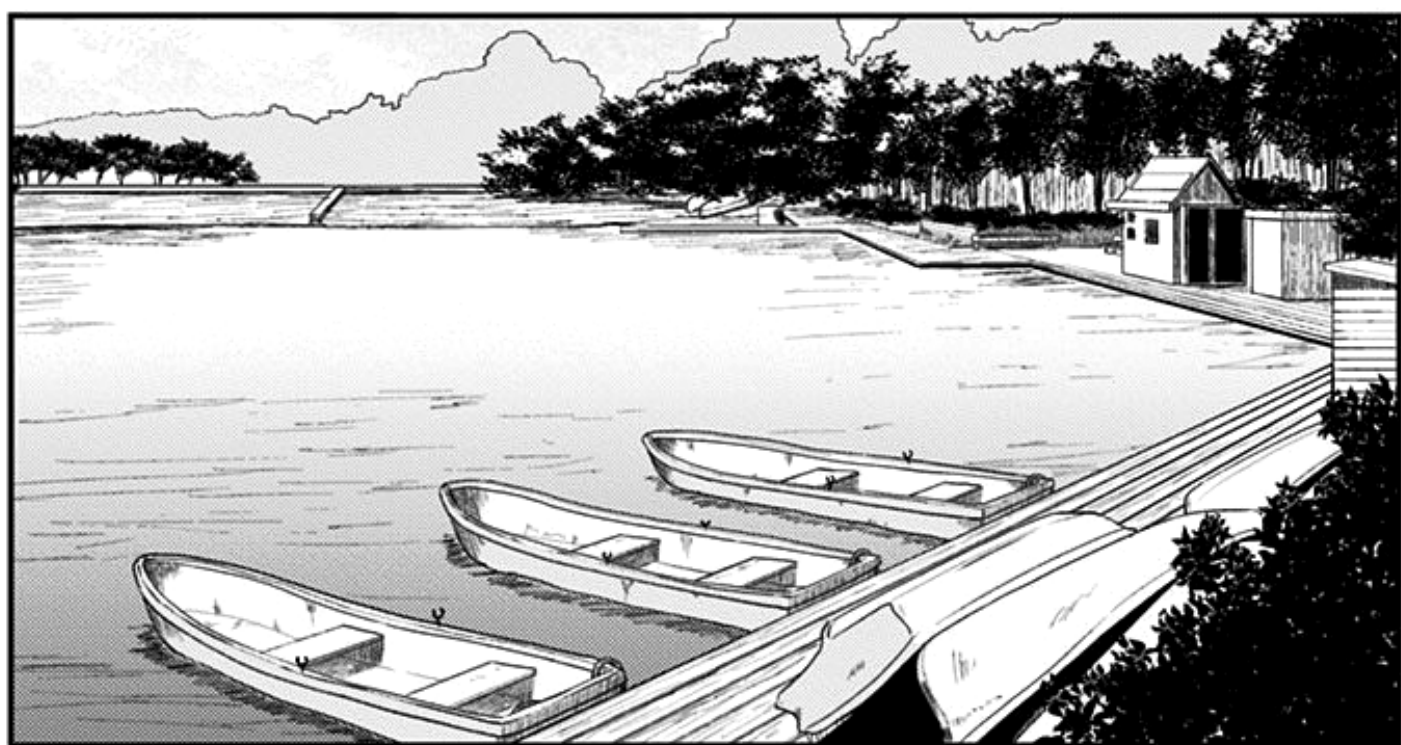
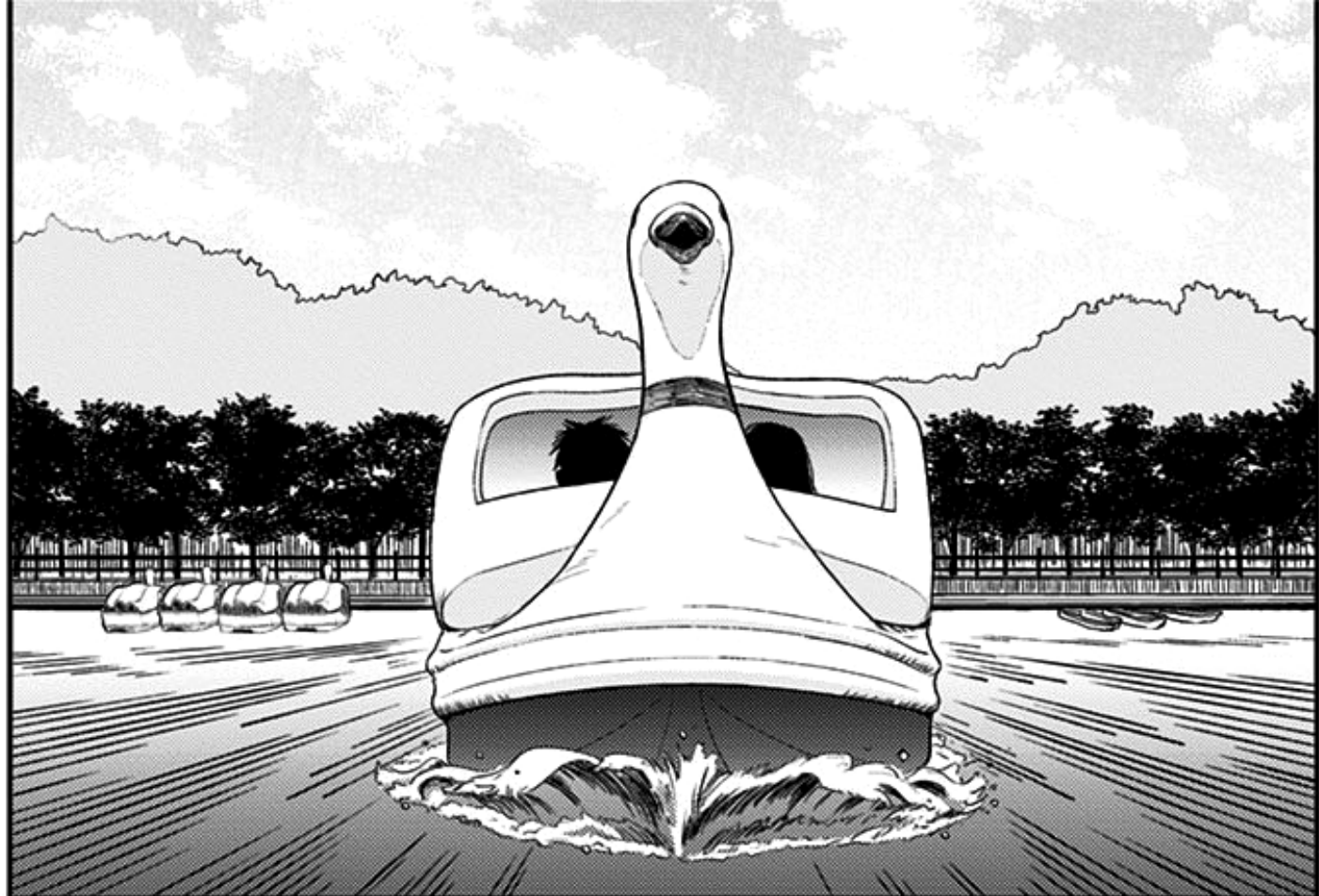
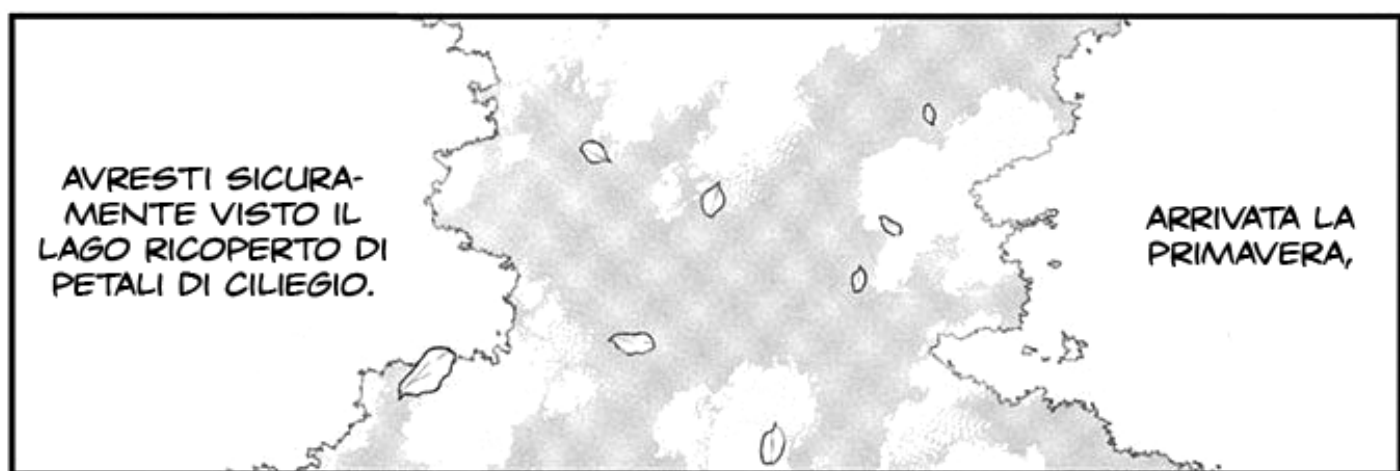
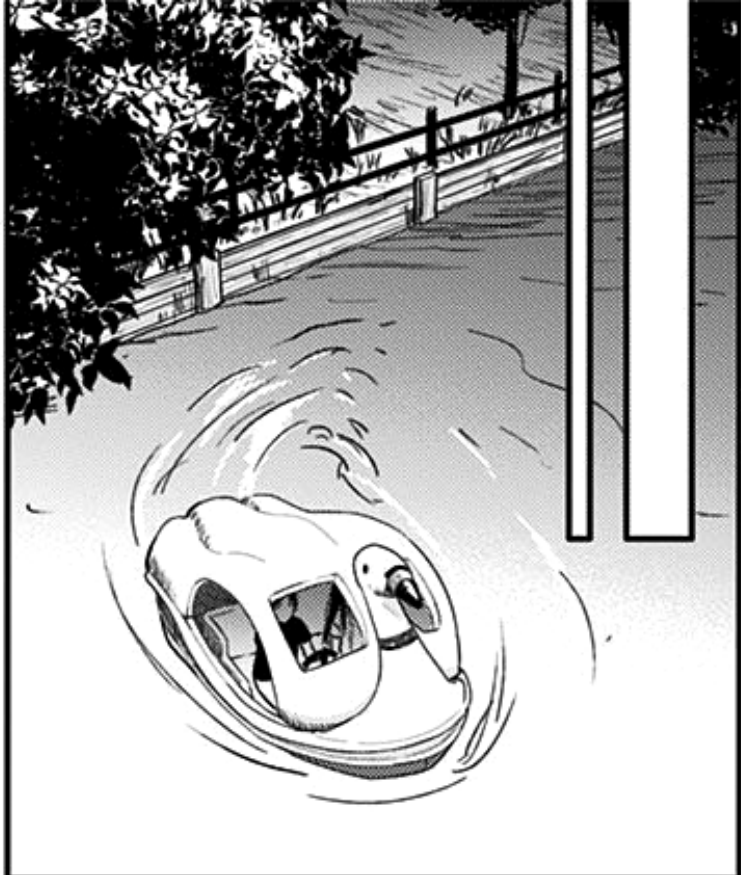
...MA

NON È NECESSARIO.

PERCHÉ
È GIÀ DA UN PO' DI TEMPO
CHE MI STAI SALVANDO.

UNA VOLTA CHE SARANNO PASSATI DECENNI SENZA DI TE,
SARÒ IN GRADO DI RIPENSARE AI GIORNI TRASCORSI CON TE,
E PIANGERÒ E CI RIDERÒ SOPRA.

CREDO CHE ANCHE SOLO AVERE DEI RICORDI DEL GENERE
MI PERMETTERÀ DI VIVERE PIÙ FACILMENTE.
QUNDI,
DAVVERO,
BASTA COSÌ.
PIUTTOSTO...

PIUT-TOSTO,
LASCIAMI DEI RICORDI.
CHE, DOPO CHE TE NE SARAI ANDATO,
QUANDO SARÒ DISPERATAMENTE SOLA,
MI SCALDINO IL CUORE PIÙ E PIÙ VOLTE.
LASCIAMI PIÙ RICORDI
CHE PUOI.

OK,
ANDIA-MO!

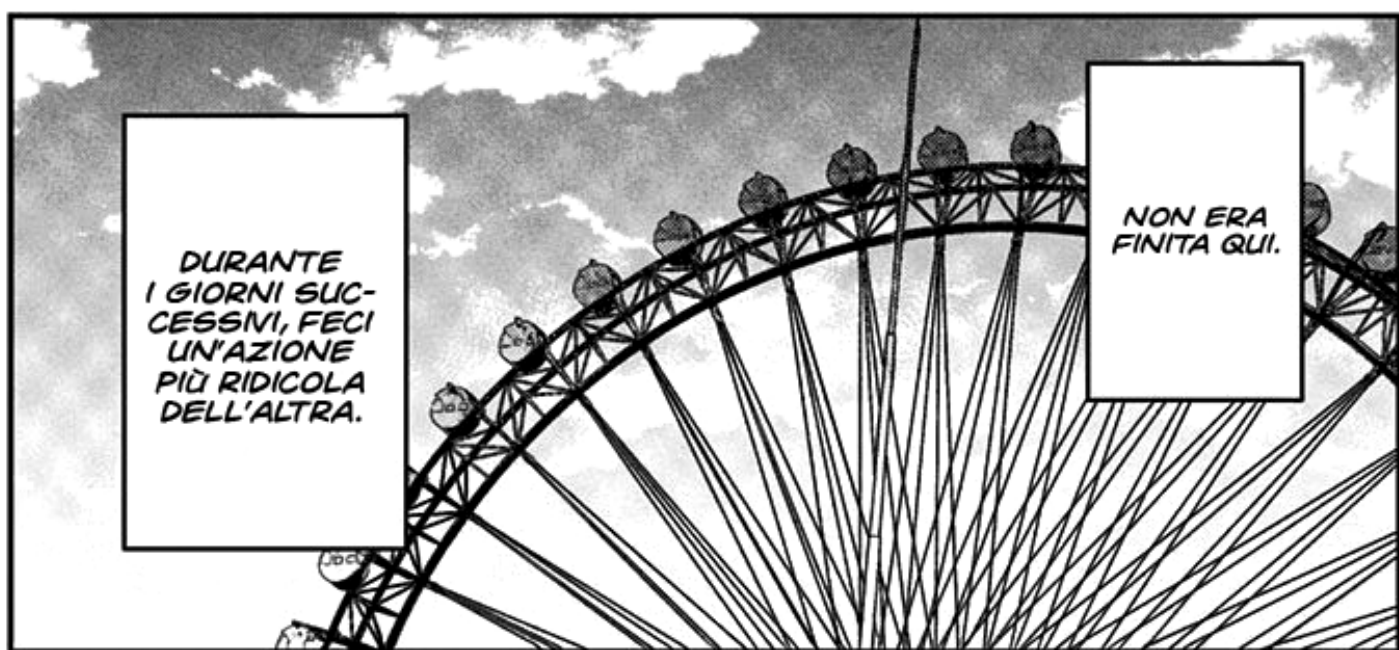
PFFT...
AHAHAH AHAHAH AHAHAH AHAH!

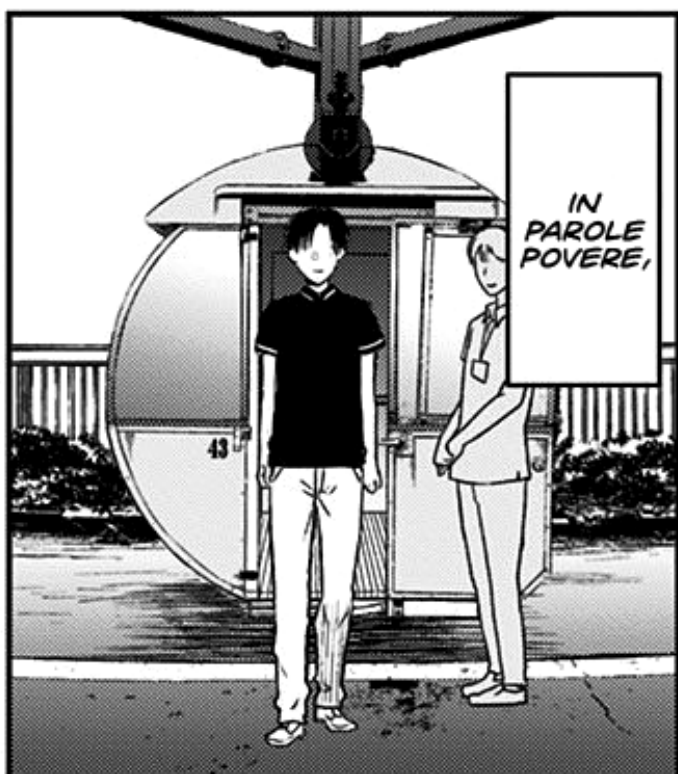
È DAV-VERO COSÌ DIVERTEN-TE?
CIOÈ, A LORO,
SEMBRA CHE UN UOMO ADULTO STIA GUIDANDO UNA BARCA A CIGNO DA SOLO, NO?
HAI VISTO CHE FACCIA HA FATTO IL PROPRIETARIO?

ERA ALQUANTO TRISTE PENSARE

CHE NON AVREI MAI PIÙ VISTO NÉ LA PRIMAVERA NÉ L'INVERNO.

MA VEDENDO MIYAGI SORRIDERE AL MIO FIANCO,

DI COLPO SMISE DI INTERESSARMI.

NATURALMENTE,

ANCHE SE NESSUN ALTRO LA VEDEVA IN QUEL MODO,

IO ALMENO SAPEVO

DI FARE TUTTO CIÒ PER MIYAGI.

MIYAGI!

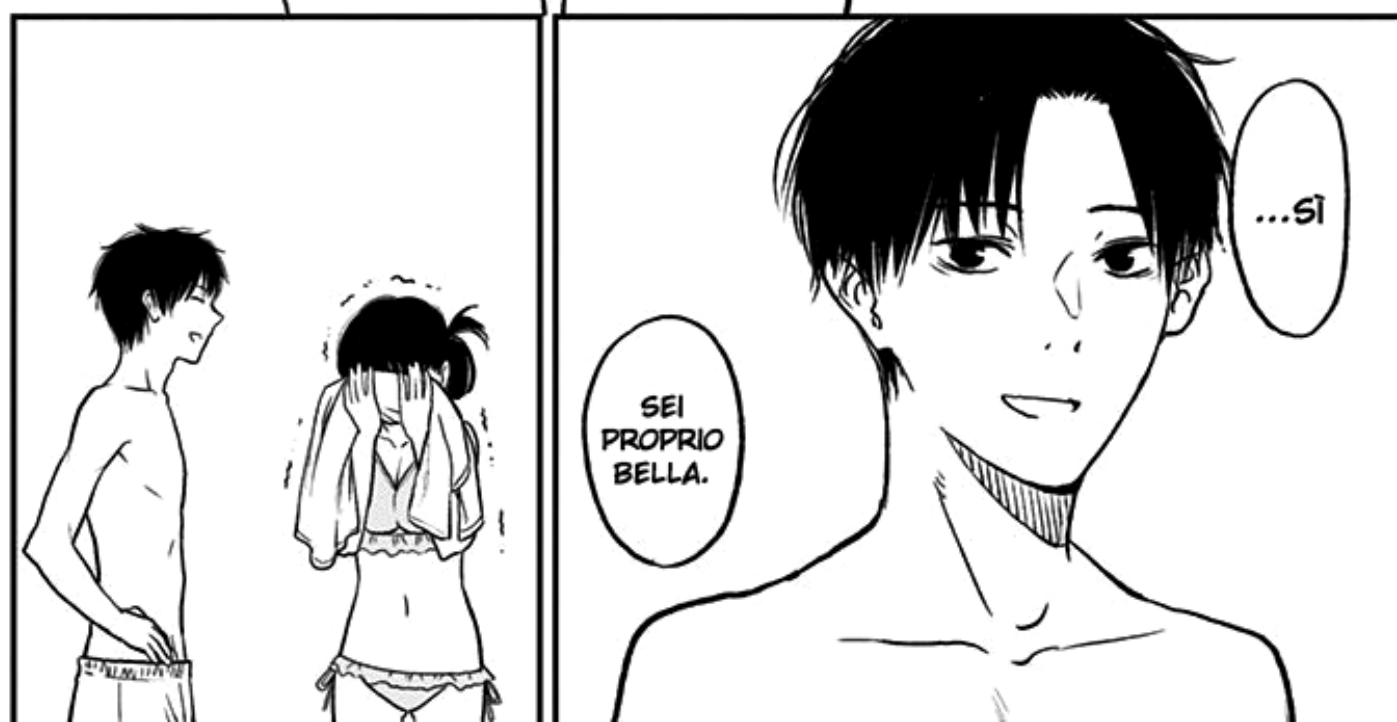
DI COSA TI VERGOGNI?

INDOSSI IL COSTUME E TUTTO.

...

NON PREOCCUPARTI, SOLO IO POSSO VEDERLO.

...È PER QUESTO CHE È IMBARAZZANTE...

...
...CHE NE PENSI?
...SÌ
SEI PROPRIO BELLA.

AVREI SEMPRE
PRONUNCIATO IL SUO NOME,
CAMMINA-TO CON LEI TENENDOLA PER MANO,

INCROCIATO LO SGUARDO CON IL SUO,
E INSISTITO IN GENERALE SULLA SUA ESISTENZA.

A QUEL TEMPO NON LO NOTAI,
MA VIVENDO IN UNA PIC-COLA CITTÀ, STAVO POCO ALLA VOLTA
DIVENTANDO UNA TRISTE CELEBRITÀ.

ALCUNI MI SCHERNIVANO,

DISTOGLIEVANO SCHIETTAMENTE LO SGUARDO,

E AGGROTTAVANO LE PROPRIE SOPRACCIGLIA ALLE MIE GESTA.

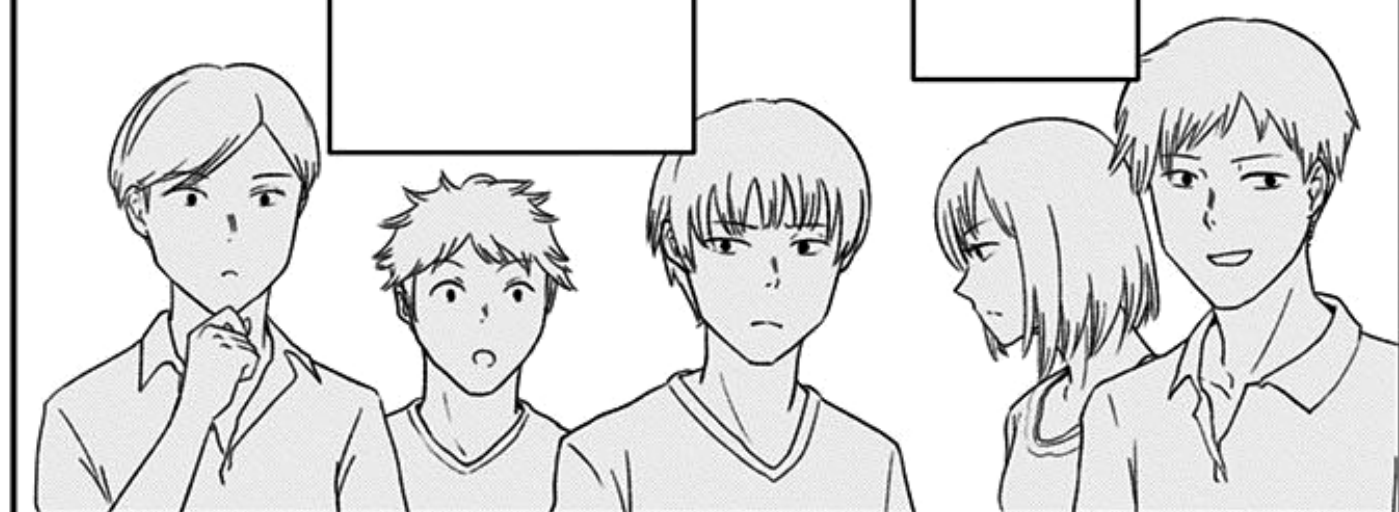
ALTRI ANCORA PENSAVANO FOSSI UN ABILE MIMO,

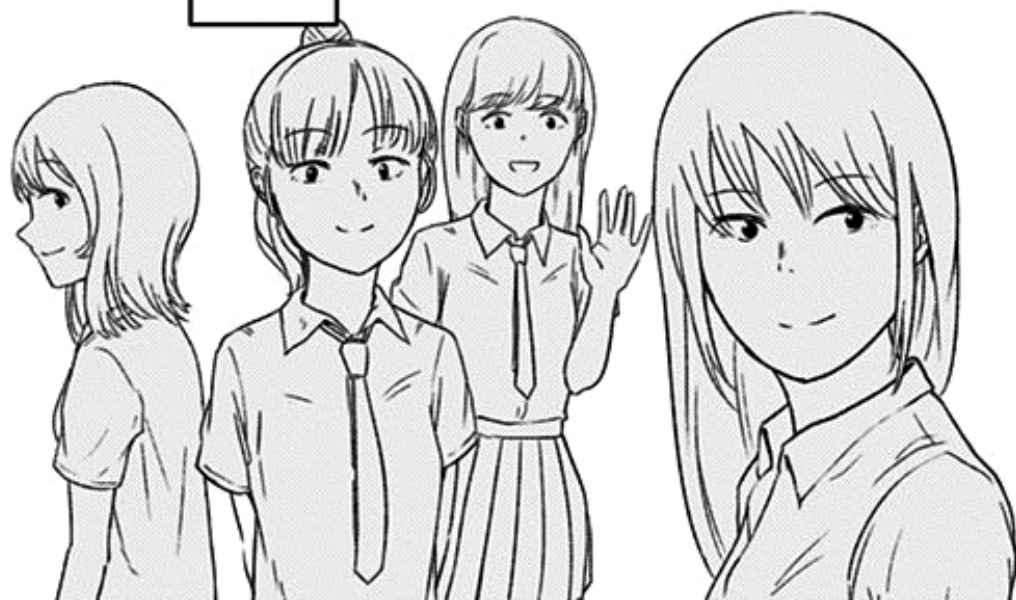
O INTERPRETAVANO LE MIE AZIONI COME ESERCIZI.

NO, NON SOLO QUESTO

A QUANTO PARE PER ALCUNE PERSONE ERA RASSICURANTE VEDERMI,

E ALCUNE LI RENDEVA PERSINO FELICI.

MA CIÒ CHE MI SORPRESE DI PIÙ...

FU CHE COLORO CHE MI GUARDAVANO MALE E COLORO CHE MI VEDEVANO DI BUON OCCHIO

ERANO GROSSOMODO DELLO STESSO NUMERO.

FORSE PERCHÉ SEMBRAVA COME SE MI STESSI DAVVERO GODENDO LA VITA.

POTREBBE

ESSERE STATO SOLO QUELLO.

寿命を
買い取ってもらった。
一年につき、一万円で。

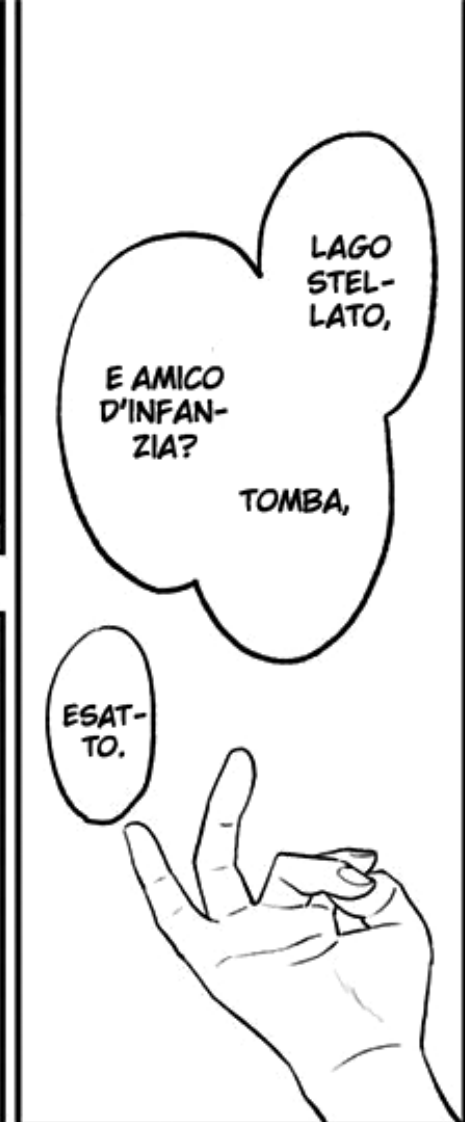
CAPITOLO 14

SIGNOR KUSUNOKI,
DESIDERI CHE IO FACCIA QUALCOSA?

CHE TI PRENDE ALL'IMPROVVISO?
BEH...
HO SOLO PENSATO
CHE SEI STATO L'UNICO AD ESSERE GENEROSO DEI DUE.

ALLORA, MIYAGI,
VORRESTI CHE FACCIA QUALCOSA IN PARTICOLARE PER TE?
NON PROPRIO.
FAI GIÀ ABBASTANZA.
SE PROPRIO DOVESSI DIRLO,
L'UNICO MIO DESIDERIO È SAPERE
QUALE SIA IL TUO.

OK, IL MIO È CONOSCERE IL TUO.
E A MIA VOLTA,
DESIDERO...
...
OK...
TEMPO FA, MI HAI CHIESTO COS'AVREI FATTO SE MI FOSSERO RIMASTI POCHI MESI DI VITA,
E TI HO DATO TRE RISPOSTE, RICORDI?

LAGO STELLATO, TOMBA, E AMICO D'INFANZIA?
ESATTO.
QUINDI NON RESTA CHE
INCONTRARE IL TUO AMICO, GIUSTO?
NON PROPRIO INCONTRARE.
IN REALTÀ, MI BASTEREBBE SOLO VEDERLO…

NON DUBITO DI RIMANERNE DELUSA.

...MA,

ANCHE SE I MIEI RICORDI VENISSERO ROVINATI,

ORA PENSO DI POTERCELA FARE.

PERCHÉ SEI QUI CON ME, SIGNOR KUSUNOKI.

...BEH, LA MIGLIOR CONSOLAZIONE PER UN PERDENTE,

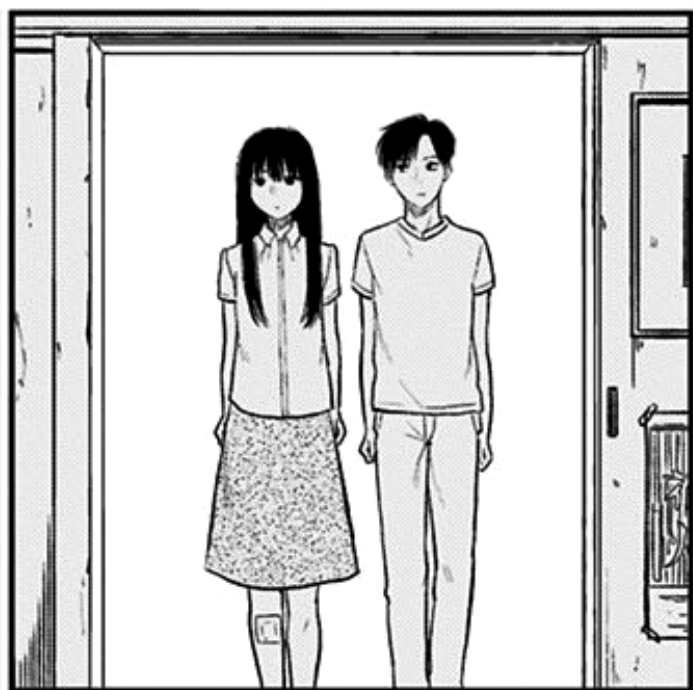
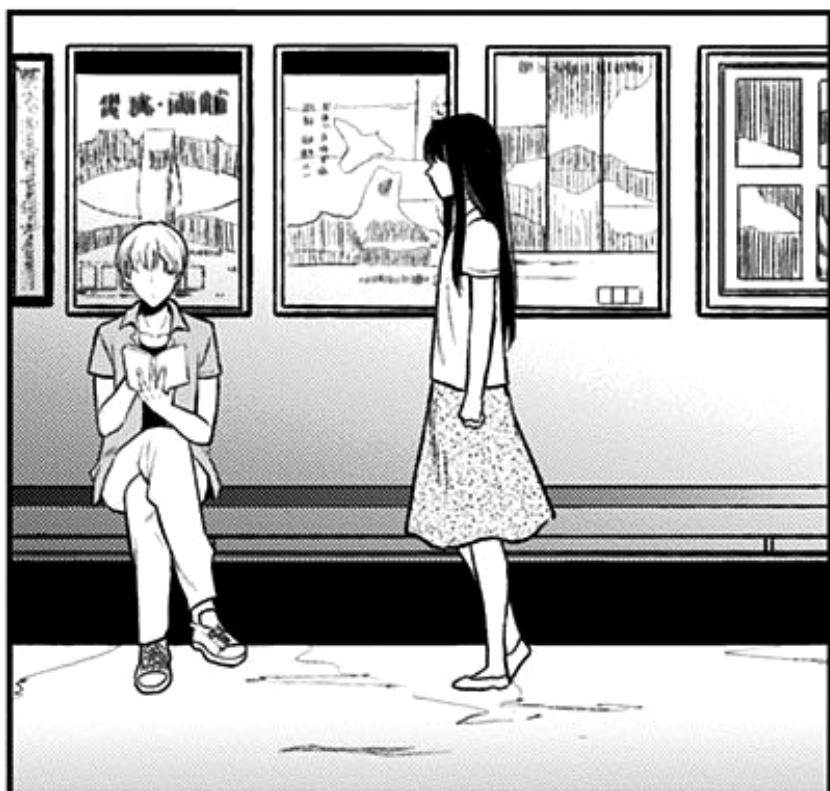
DOPOTUTTO, È UN PERDENTE ANCORA PEGGIORE.

NON È AFFATTO CIÒ CHE INTENDEVO.

NON FARE LO STUPIDO.

…

L'UOMO NON STAVA ASPETTANDO UN TRENO,

BENSÌ QUALCUNO CHE SAREBBE INVECE SCESO DAL CONVOGLIO.

ERA EVIDENTE.

LA SUA ESPRESSIONE DAVA L'IDEA DI UNA PERSONA TRANQUILLA E SICURA DI SE STESSA.

IN SOSTANZA,

ERA L'ESPRESSIONE RASSICURATA DI CHI AMASSE QUALCUNO E VENISSE A SUA VOLTA AMATO.

IMMAGINAI CHE MIYAGI NON CI TENESSE A VEDERE

CHI FOSSE QUEL "QUALCUNO".

...CREDO CHE DOVREMMO ANDARE.

GRAZIE PER LA PREOCCU-PAZIONE.
MA...
VOGLIO GUARDARE.
VOGLIO VEDERE CHE TIPO DI PER-SONA AMI ORA.

IN REALTÀ,

AVEVO VALUTATO DI FARE DIVERSE COSE,

AVVANTAGGIATA DAL FATTO CHE NON MI POTESSE VEDERE.

...PERÒ, HO CAMBIATO IDEA.

TIPO?

TIPO ABBRACCIARLO ENERGICAMENTE.

QUEL GENERE DI COSE.

FOSSE STATO PER ME,

PENSO CHE AVREI FATTO PIÙ DI QUESTO.

TIPO?

...

!

SE NES-
SUNO PUÒ
BIASIMAR-
MI,
NON C'È AL-
CUNA RAGIONE
PER TRATTENERSI
DAL FARE AZIONI
EGOISTE COME
QUESTA.
...IN
EFFETTI.
NES-
SUNO
LO
FARÀ.

UNA CHIARA SVOLTA SI VERIFICÒ
QUANDO INI-ZIARONO A RIMANERMI MENO DI 15 GIORNI DI VITA.

EHI.

!
TE LA STAI SPASSANDO TUTTO SOLO, EH?

CAVOLO, SEMBRI PROPRIO UNO SVITATO.

MI HAI FATTO PERDERE L'APPETITO!

PERCHÉ DOVETE FARE COSÌ?

IL CALDO TI HA DATO AL CERVELLO?!

CHIAMIAMO UN'AMBULANZA!

GYAHAHAH!

SU, DI' QUALCOSA.

UH?

È LEI, SIGNOR KUSUNOKI?

È ANCHE OGGI CON LA SIGNORINA MIYAGI?

SONO TERRIBILMENTE SPIACIUTO,
MA VI DISPIACEREBBE CEDERMI IL POSTO?
QUEL TIPO È GROSSO...
ERA IL TIZIO CHE VIVEVA SUL MIO STESSO PIANO.
L'UOMO CHE VIVEVA ACCANTO
MI INDIRIZZÒ UN'ESPRESSIONE DI DISGUSTO.
CHE STIA FINGENDO DI VEDERE MIYAGI PER ME...?
...

LASCIA CHE LO METTA SUBITO IN CHIARO,
CIÒ NON INDICA CHE IO CREDA NECESSARIAMENTE CHE QUESTA "MIYAGI" ESISTA.
SÌ, LO SO.
HAI SOLO VOLUTO AIUTARMI, UH? TE NE SONO GRATO.
A DIRE IL VERO,
NON È NEANCHE SOLO PER QUELLO.

VUOI DIRMI...

CHE RIESCI A PERCEPIRE ALMENO IN PARTE

LA PRESENZA DI MIYAGI?

NON MI PIACE AMMETTERLO,

MA CREDO DI SÌ.

MIYAGI...
HA LA PELLE CHIARA,
E LA DESCRIVEREI COME UNA RAGAZZA SENSIBILE.
SOLITAMENTE HA OCCHI FREDDI,
MA A VOLTE SFOGGIA UN MITE SORRISO.

...CHISSÀ PERCHÉ...
TUTTE QUESTE CARATTERISTICHE
COMBACIANO CON IL MODO IN CUI L'HO IMMAGINATA IO.

E AL MOMENTO,
MIYAGI È PROPRIO DI FRONTE A TE.
PERCHÉ CREDI SIA COSÌ?
NON NE SONO SICURO AL 100%.

VUOLE UNA STRETTA DI MANO.

POTRESTI TENDERE LA MANO DESTRA?
...

QUINDI...
DOVREI CREDERE CHE MIYAGI MI STIA STRIN-GENDO LA MANO?
GIÀ.
ANCHE SE PROBABILMENTE CREDERAI TU LA STIA MUOVENDO DA SOLO.

AVEVA RAGIONE.

È DIFFICILE DA CREDERE,

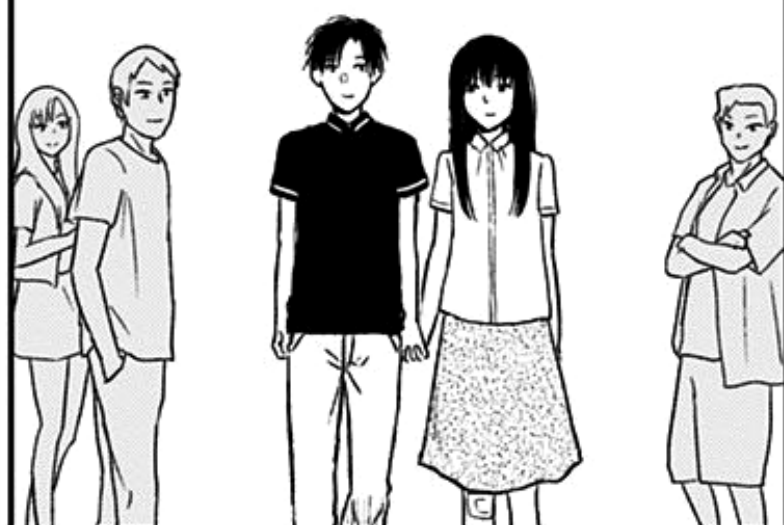
MA DOPO QUELL'EPISODIO,

LA GENTE INTORNO A NOI INIZIÒ AD ACCETTARE L'ESISTENZA DI MIYAGI.

NATURALMENTE

NON ERA COME SE CREDESSERO SERIAMENTE IN QUESTA PERSONA INVISIBILE.

ERA PIÙ COME SE

LE PERSONE FOSSERO IN COMUNE ACCORDO DI ACCETTARE QUELL'ASSURDITÀ E DI STARNE AL GIOCO.

ORA CHE ME LO DICI,
È COME SE LA SENTISSI.

DOVRESTI CONSIDERARTI FORTUNATO CHE IO NON POSSA VE-DERLA.
SAI, È PROPRIO IL MIO TIPO.
SE POTESSI VEDERLA,
PROBABIL-MENTE MI IN-NAMOREREI DI LEI IN TEMPO ZERO.

NON HA IMPORTAN-ZA IN OGNI CASO.
PERCHÉ A MIYAGI PIACCIO IO.

ボ
BOP
?
NON ANDARE IN GIRO A DI-RE COSE DEL GENERE.

SIGNOR KUSUNOKI, SIGNOR KUSUNOKI!
QUINDI QUANTO TI PIACE MIYAGI?!

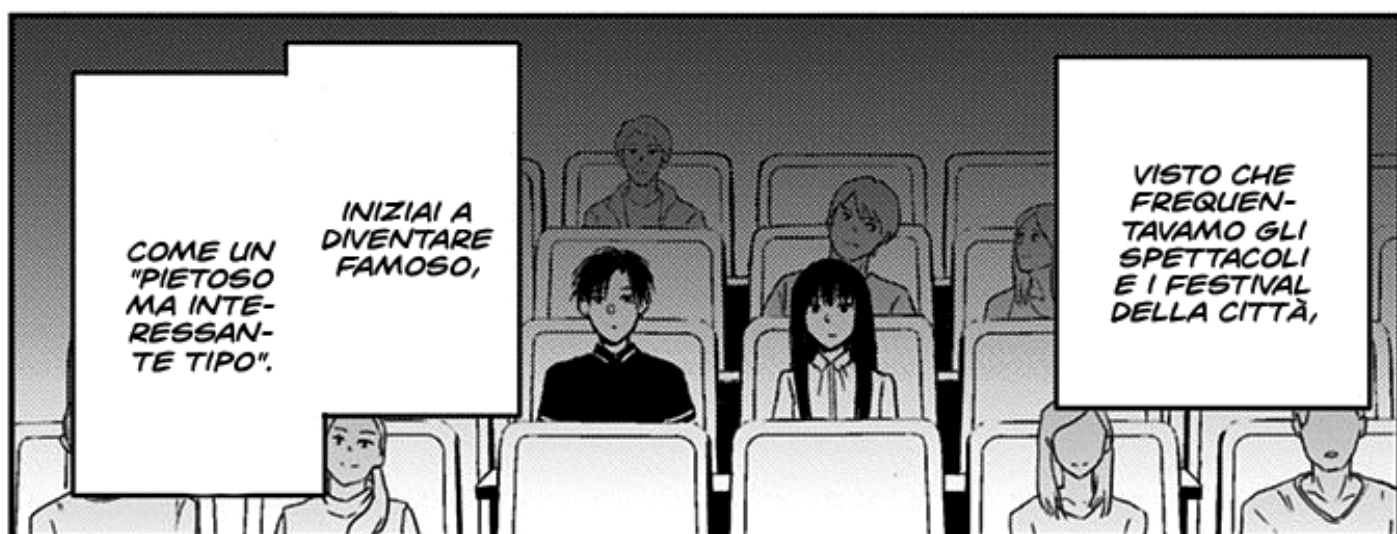
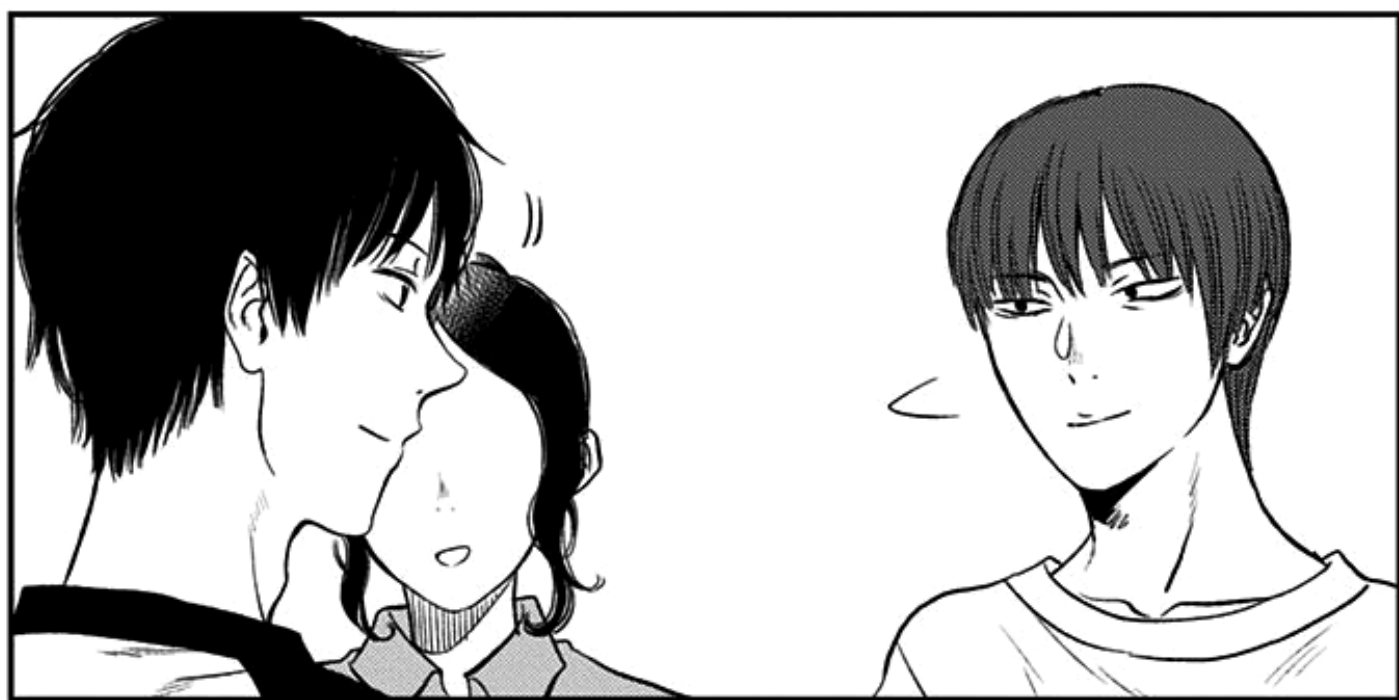
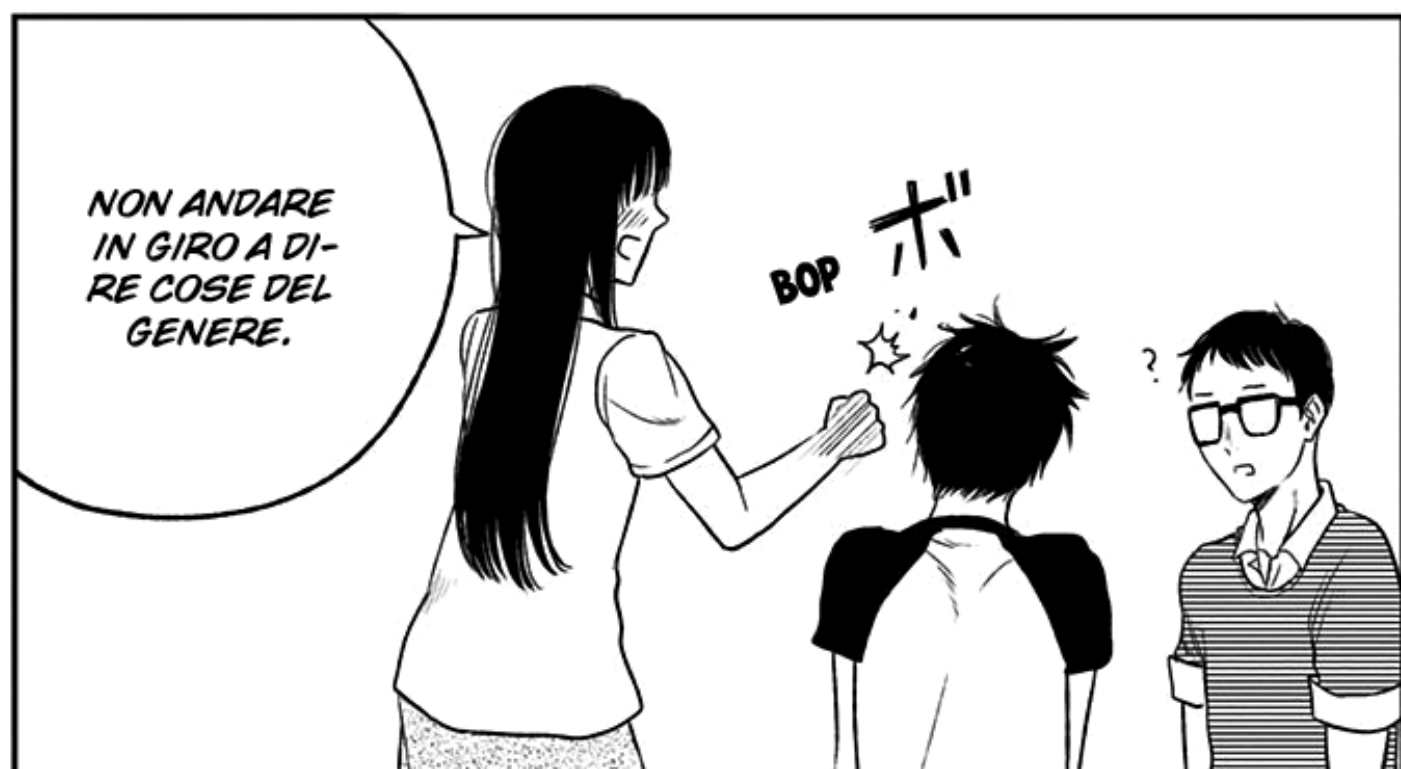
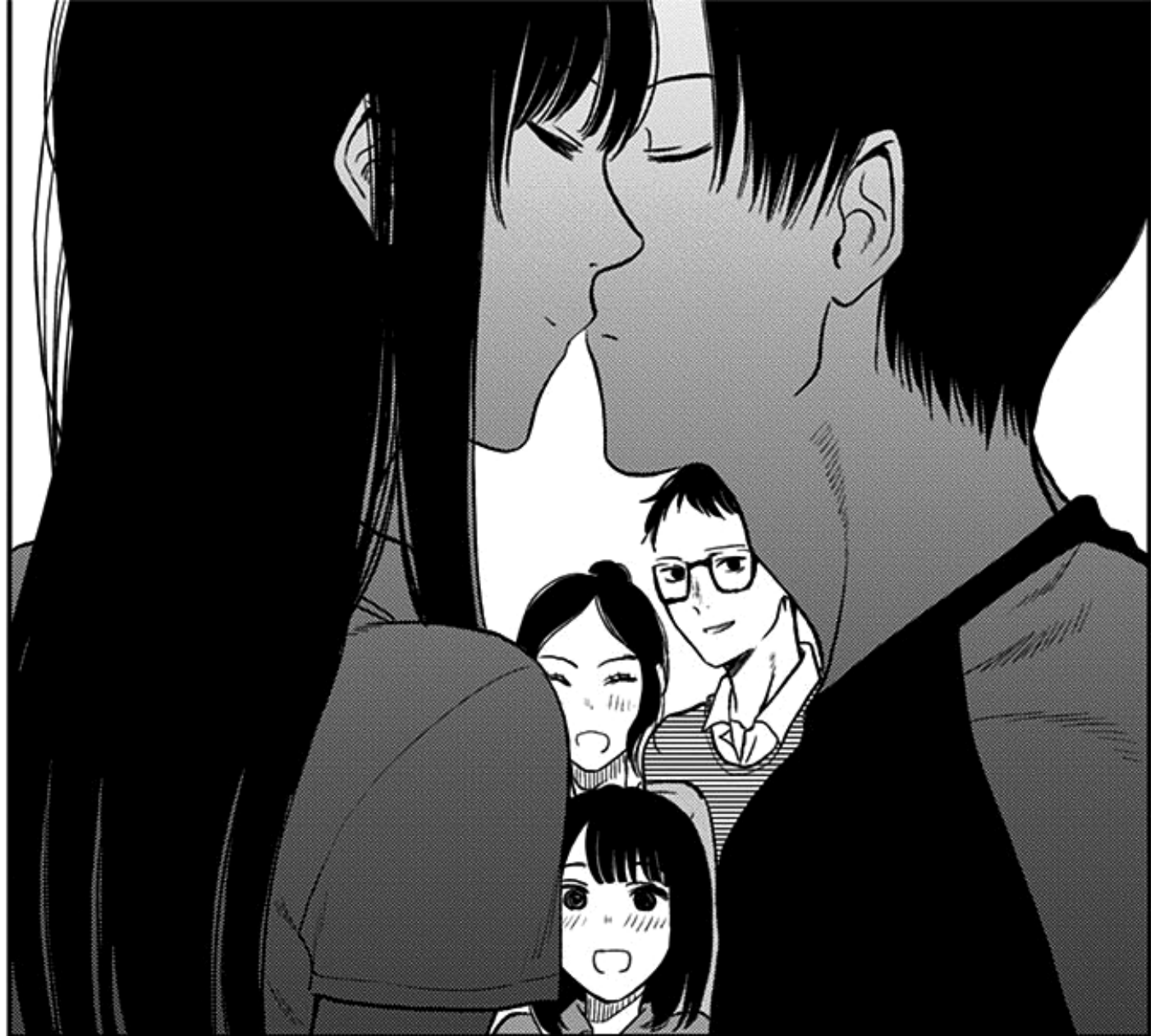
DOVRESTI MOSTRARCELO!
VOGLIO VEDERLO ANCH'IO!

MIYA-GI.

SÌ.

WOOOOOOOOOOOOOOOO!!

PURE IO ERO SBALORDITO DALLA TOTALE ASSURDITÀ

DI CIÒ CHE STAVO FACENDO.

NESSUNO DI LORO CREDEVA VERAMENTE NELL'ESISTENZA DI MIYAGI.

DEVONO AVERMI CONSIDERATO UN FOLLE MA FELICE CRETINO.

MA CHE C'ERA DI MALE IN TUTTO CIÒ?

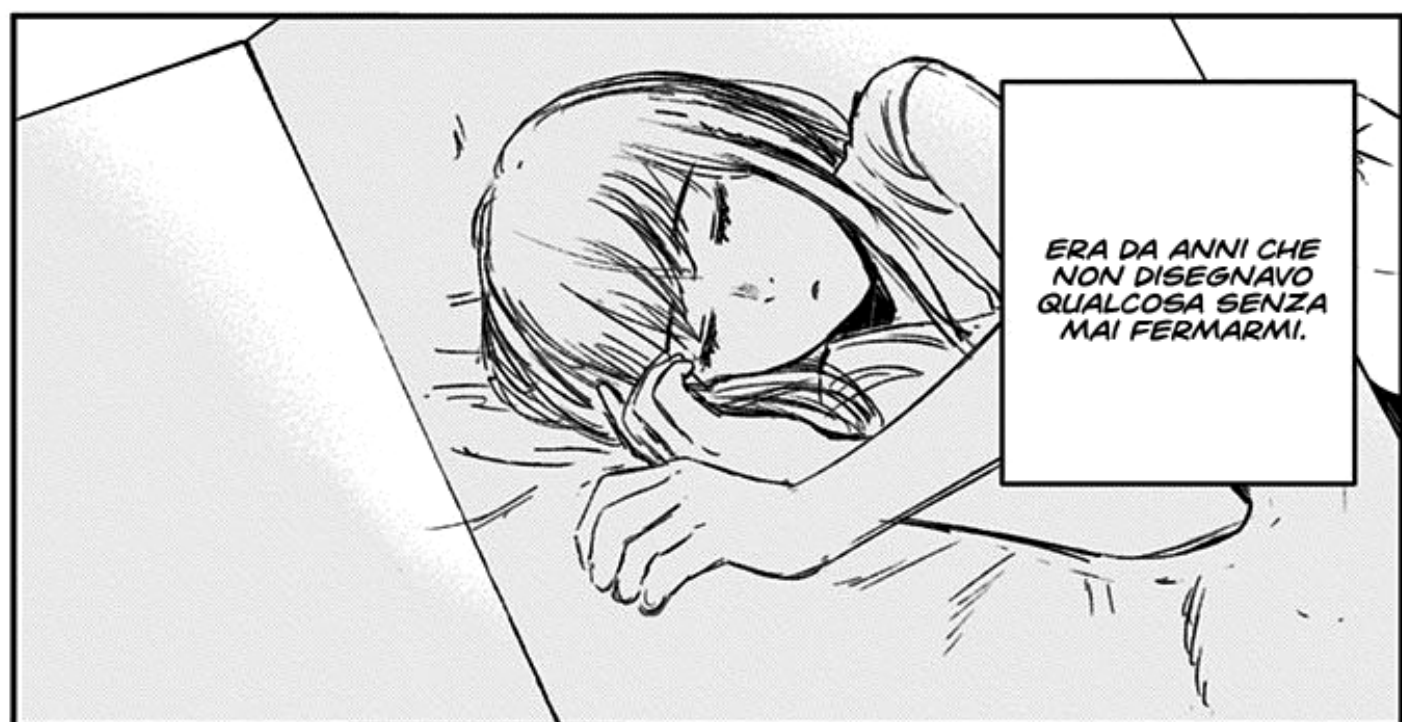
QUELL'E-
STATE,
DIVENNI IL MI-
GLIOR CLOWN
DELLA CITTÀ.
NEL BENE
O NEL MALE.

AVEVA DISEGNATO PIÙ DI QUANTO MI ASPETTASSI.

LA SALA D'ATTESA DELLA STAZIONE.

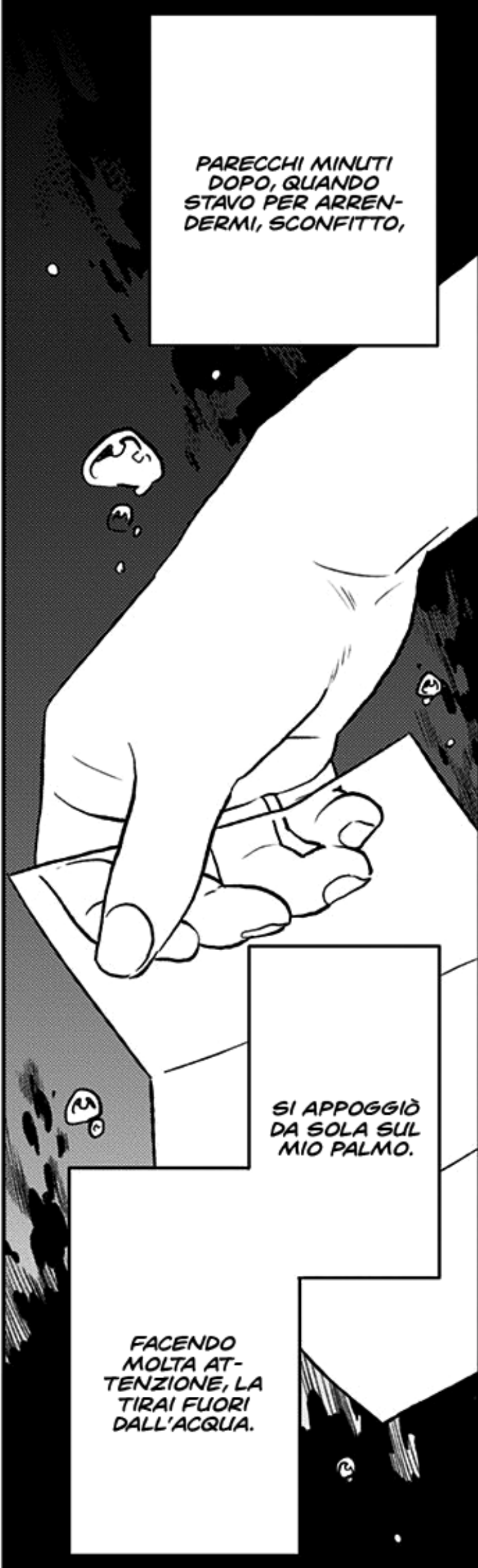
LA SCUOLA CON LA CAPSULA DEL TEMPO.

I BANCHETTI DEL FESTIVAL.

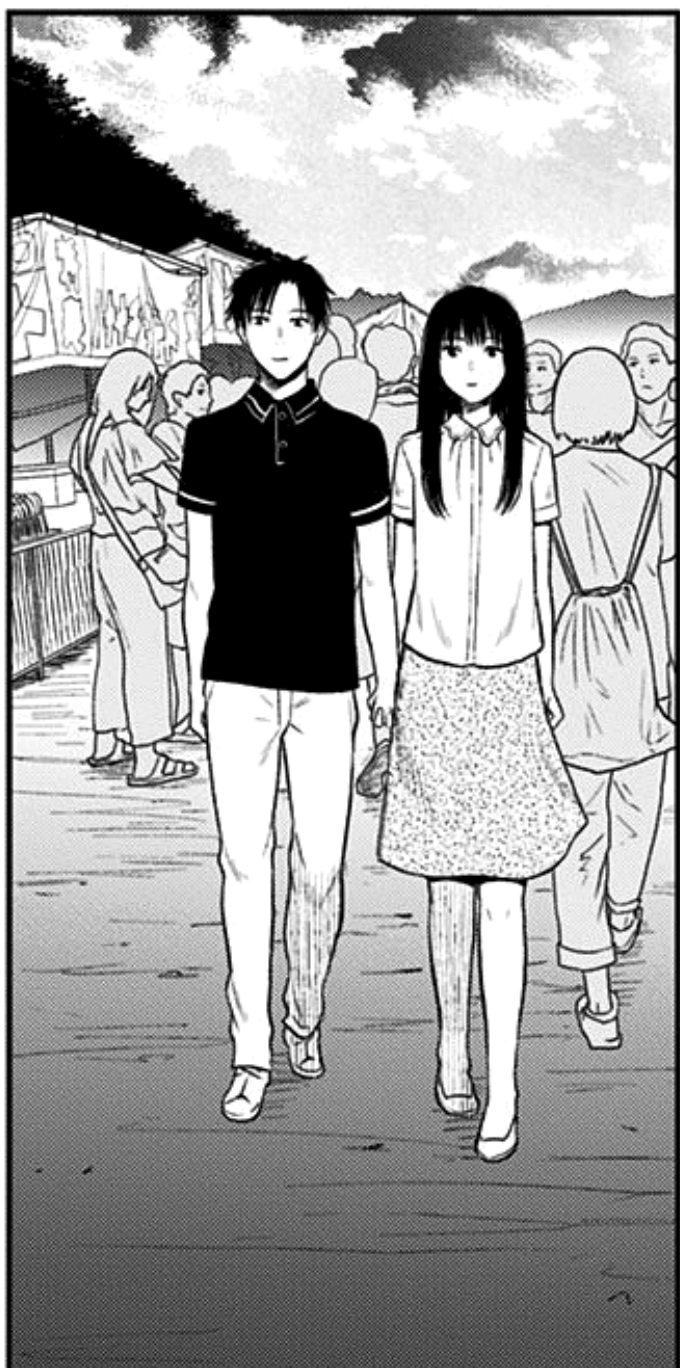
VOLTAI PAGINA FINO A TROVARNE UNA VUOTA,
E IN CAMBIO
DISEGNAI MIYAGI MENTRE DORMIVA.

ERA DA ANNI CHE NON DISEGNAVO QUALCOSA SENZA MAI FERMARMI.

VEDENDO IL MIO LAVORO ULTIMATO,
PROVAI SORPRESA E SODDISFAZIONE,
MA INSIEME, ANCHE UNA STRANA SENSAZIONE.

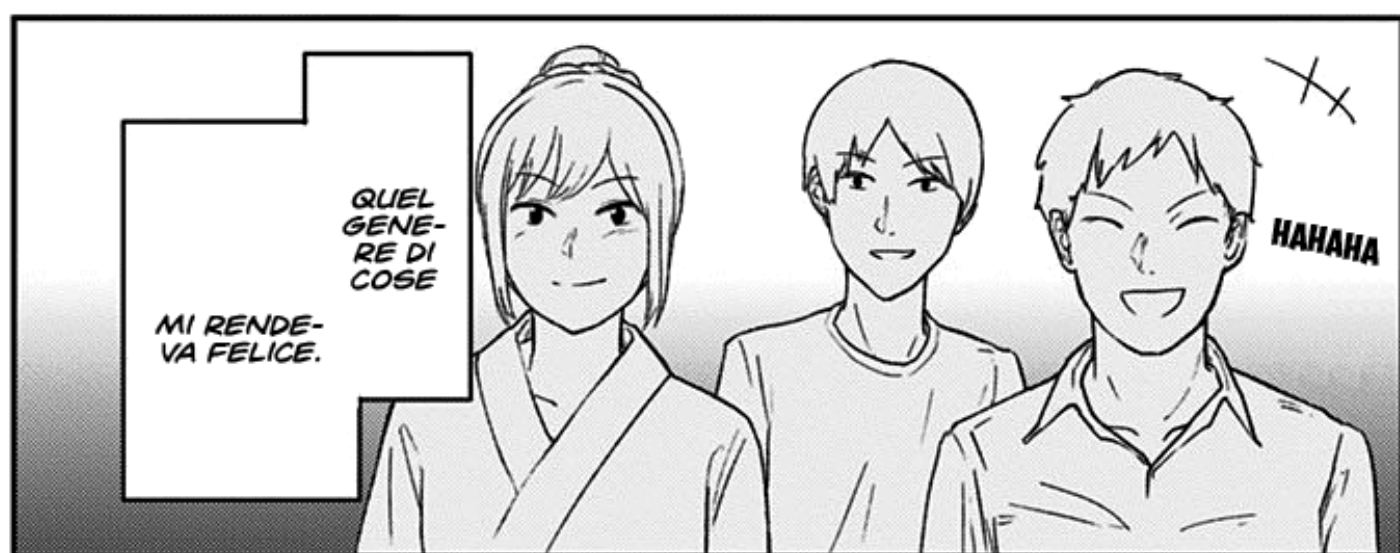
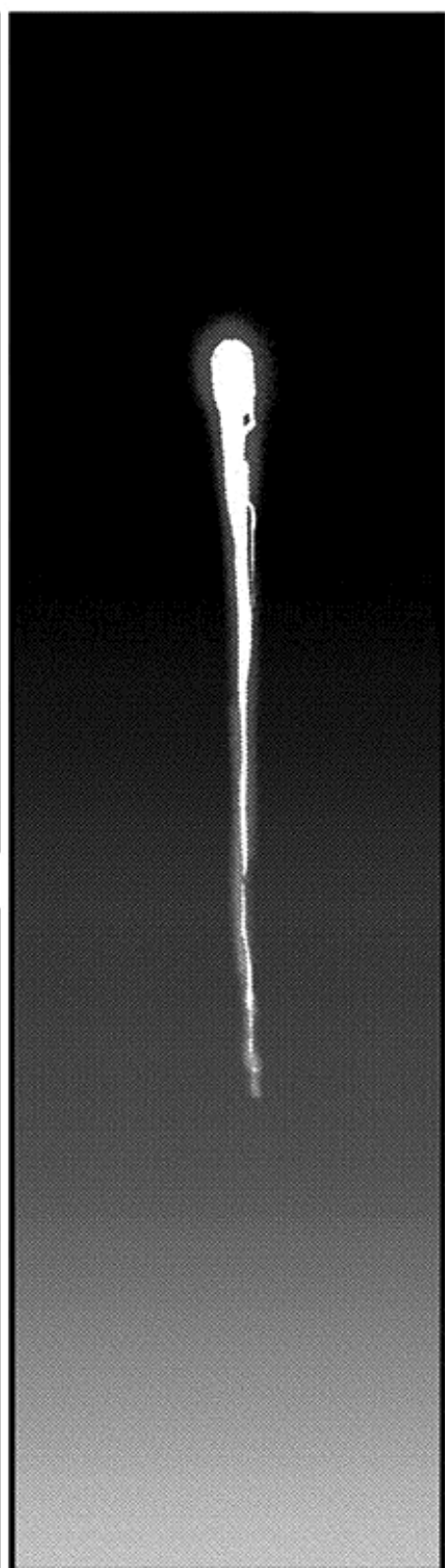
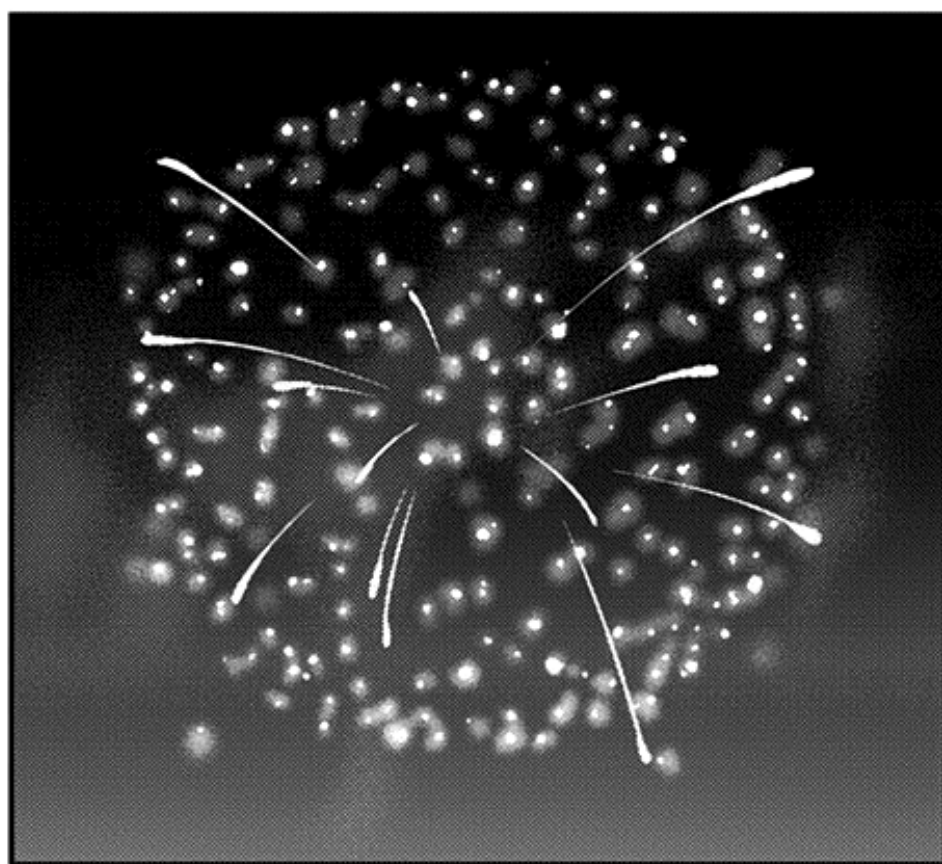
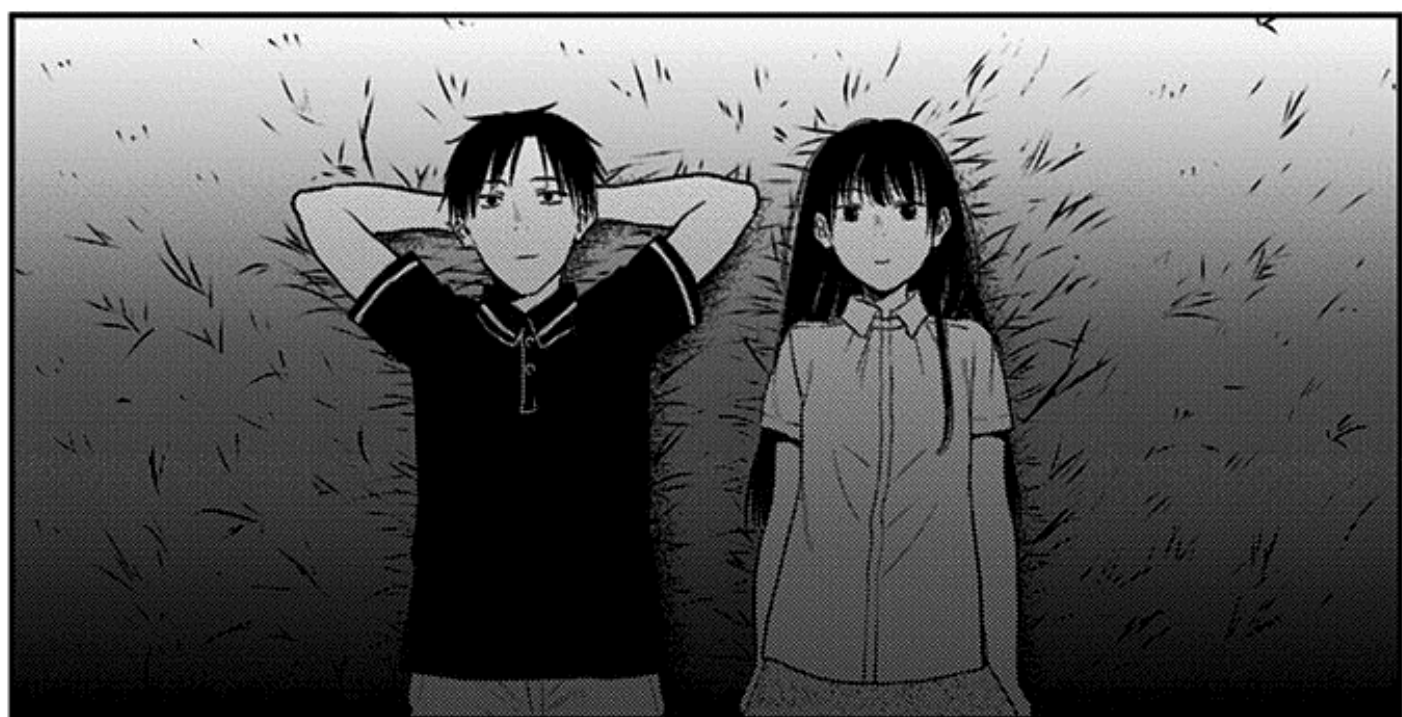
QUELLA COSA CHE MI AVEVA TANTO FERITO,
L'ARTE.

ERA FACILE DA TRASCURARE.
AVREI POTUTO IGNORARLA, CHIUDERE IL BLOCCO DA DISEGNO,
E TORNARMENE SUBITO A DORMIRE.
MA ERO CONVINTO DI QUALCOSA.
USAI TUTTA LA MIA CONCENTRAZIONE.
SFORZAI AL MASSIMO I SENSI
PER CERCARE DI COMPRENDERE QUELL'OPPRIMENTE SENSAZIONE.

CERCAI DI RAGGIUNGERLA COME SE FOSSE STATA UNA LETTERA CHE GALLEGGIAVA NEL MARE TEMPESTOSO,
SCIVOLANDOMI DI MANO OGNI VOLTA CHE TENTAVO DI AFFERRARLA.
PARECCHI MINUTI DOPO, QUANDO STAVO PER ARRENDERMI, SCONFITTO,
SI APPOGGIÒ DA SOLA SUL MIO PALMO.
FACENDO MOLTA ATTENZIONE, LA TIRAI FUORI DALL'ACQUA.

UN ATTIMO DOPO,
COME SE QUALCOSA MI AVESSE POS-SEDUTO,
LA MATITA INIZIÒ AD ATTRAVERSARE CON INTENSITÀ TUTTO IL FOGLIO.
CONTINUAI PER L'INTERA NOTTE.

寿命を
買い取ってもらった。
一年につき、一万円で。

CAPITOLO 15

納涼花火大会

SPETTACOLO PIROTECNICO SERALE

ANCHE SE NESSUNO CI CREDEVA DAVVERO,

TUTTI SEMBRAVANO DIVERTIRSI AD AMMETTERE ASSURDAMENTE

CHE MIYAGI FOSSE DI FRONTE A LORO.

ERA MEGLIO GODERSI QUELLA FINZIONE
PIUTTO-STO CHE PENSARE DI ESSERE VERAMEN-TE SOLO.
LO SPET-TACOLO INIZIERÀ A BREVE.

ドーン
BANG
やあっ
OOOOH!

...

...SIAMO UNA BELLA COPPIA.

È SUCCESSO ANCHE PRIMA.
A LETTO.
HAI RAGIONE.

BEH,

HAI RAGIONE,

DOMANI HO LA GIORNATA LIBERA.

MA TORNERÒ IL GIORNO DOPO.

DIVERSAMENTE DALL'ULTIMA VOLTA, STARÒ VIA SOLO PER UN GIORNO.

NON È QUELLO IL PROBLEMA.

ALLORA,

QUAL È?

...EHI,
MI-YAGI.
ADESSO IN CITTÀ SONO ABBASTANZA POPOLARE.
METÀ DEI SORRISI CHE RICEVO SONO SOGGHIGNI, MA L'ALTRA METÀ SONO AUTENTICI SEGNI DI AFFETTO.
E DI QUALSIASI TIPO ESSI SIANO, NE VADO FIERO.
...MA ULTIMAMENTE, ME NE SONO RESO CONTO.
ALLE ELEMENTARI,
C'ERA UN TIPO CHE ODIAVO.
IN REALTÀ ERA MOLTO INTELLIGENTE,
MA LO TENEVA NASCOSTO.
SCHERZAVA SPESSO PER PIACERE AGLI ALTRI.
IL CLASSICO SPIRITOSO DELLA CLASSE
NON LO SOPPORTAVO.
IO...
NON FACEVO ALTRO CHE INVIDIARLO.

FIN DALL'INIZIO,
CREDO DI AVER SEMPRE VOLUTO FAR AMICIZIA CON TUTTI IN QUEL MODO.
E GRAZIE A TE, MIYAGI, È SUCCESSO.
SONO RIUSCITO A FARMI AMICO IL MONDO.

"GRAZIE DI TUTTO",

IMMA-GINO.

...

EHM ...
TI RESTA ANCORA PIÙ DI UN MESE.
NON È UN PO' TROPPO PRESTO PER DIRE QUAL-COSA DEL GENERE?

EHI, MIYAGI?
HAI DETTO DI VOLER CONO-SCERE QUALE FOSSE IL MIO DESIDERIO,
E TI HO PROMES-SO DI DIR-TELO QUAN-DO L'AVREI SAPUTO.

SÌ.
FARÒ TUTTO CIÒ
CHE MI È POSSIBILE FARE.

OK.
ALLO-RA SARÒ ONESTO.

DOPO LA MIA MORTE,

DIMENTICATI COMPLETAMENTE DI ME.

QUESTO È IL MIO MISERO DESIDERIO.

NO.

SEMBRAVA COME SE MIYAGI AVESSE ALL'IMPROVVISO CAPITO
COSA VOLESSI FARE DOMANI.
... EHM
SIGNOR KUSUNOKI.
VISTO CHE È TUO SOLITO,
NON FARE NIENTE DI STUPIDO.
TI PREGO.

POTRESTI CONOSCERE QUALCUNO MOLTO PIÙ AFFIDABILE DI ME
CHE TI RENDEREBBE PIÙ FELICE.
NON SUCCEDERÀ.

MA PENSA AL TUO CASO, MIYAGI.
NEMMENO TU AVRESTI DOVUTO AVVICINARTI A ME.
QUINDI FORSE QUALCUNO-
NON SUCCEDERÀ!

...SI-
GNOR
KUSU-
NOKI,
TI
PRE-
GO!

TI PREGO,

ALMENO ANCORA PER QUESTO MESE,

RIMANI CON ME.

IO...

POSSO SOPPORTARE TUTTO IL RESTO.

IL FATTO CHE PRESTO MORIRAI,

CHE GLI ALTRI NON CI POSSONO VEDERE MENTRE CI TENIAMO PER MANO,

CHE PRESTO DOVRÒ VIVERE DA SOLA PER ALTRI TRENT'ANNI.

POSSO ACCET-TARLO.
PERÒ ...
ALMENO PER ADESSO-
ALMENO FINCHÉ PUOI STARE CON ME,
NON BUT-TARE VIA LA TUA VITA.
TI PREGO.

LE LACRIME DI MIYAGI
NON SI FERMARONO
FINO ALL'ULTIMO MOMENTO.

ADDIO.

MI HAI RESO FELICE.

IL GIORNO DOPO.

EHI, UH...

SEI VENUTO FIN QUI SAPENDO

CHE SAREBBE SUCCESSO?

GIÀ.

VENDETTI

I MIEI ULTIMI TRENTA GIORNI DI VITA.

TI RENDI CONTO
CHE SE TRASCORRESSI L'ULTIMO MESE A DIPINGERE...
QUEI RITRATTI
NEI PROSSIMI ANNI FINIREBBERO NEI LIBRI D'ARTE?
ASCOLTAMI.
SE ORA CAMBI IDEA,
AVRAI ANCORA TRENTA GIORNI
IN CUI POTRAI DIPINGERE ARDENTEMENTE.
IN QUEL PERIODO,
IL TUO OSSERVATORE SARÀ SEMPRE AL TUO FIANCO,
PRONTO AD INCORAGGIARTI.
E DOPO LA TUA MORTE,
LA STORIA RICORDERÀ IL TUO NOME.
...COME PUÒ NON SODDISFARTI TUTTO CIÒ?

PROPRIO COME IL DENARO DIVENTA INSIGNIFICANTE DOPO LA MORTE,

ANCHE LA FAMA LO DIVENTA.

"I DIPINTI PIÙ SEMPLICI AL MONDO".

ECCO COME SAREBBERO STATI RINOMINATI I MIEI QUADRI.

E MENTRE AVREBBERO CAUSATO DIVERSE CONTROVERSIE,

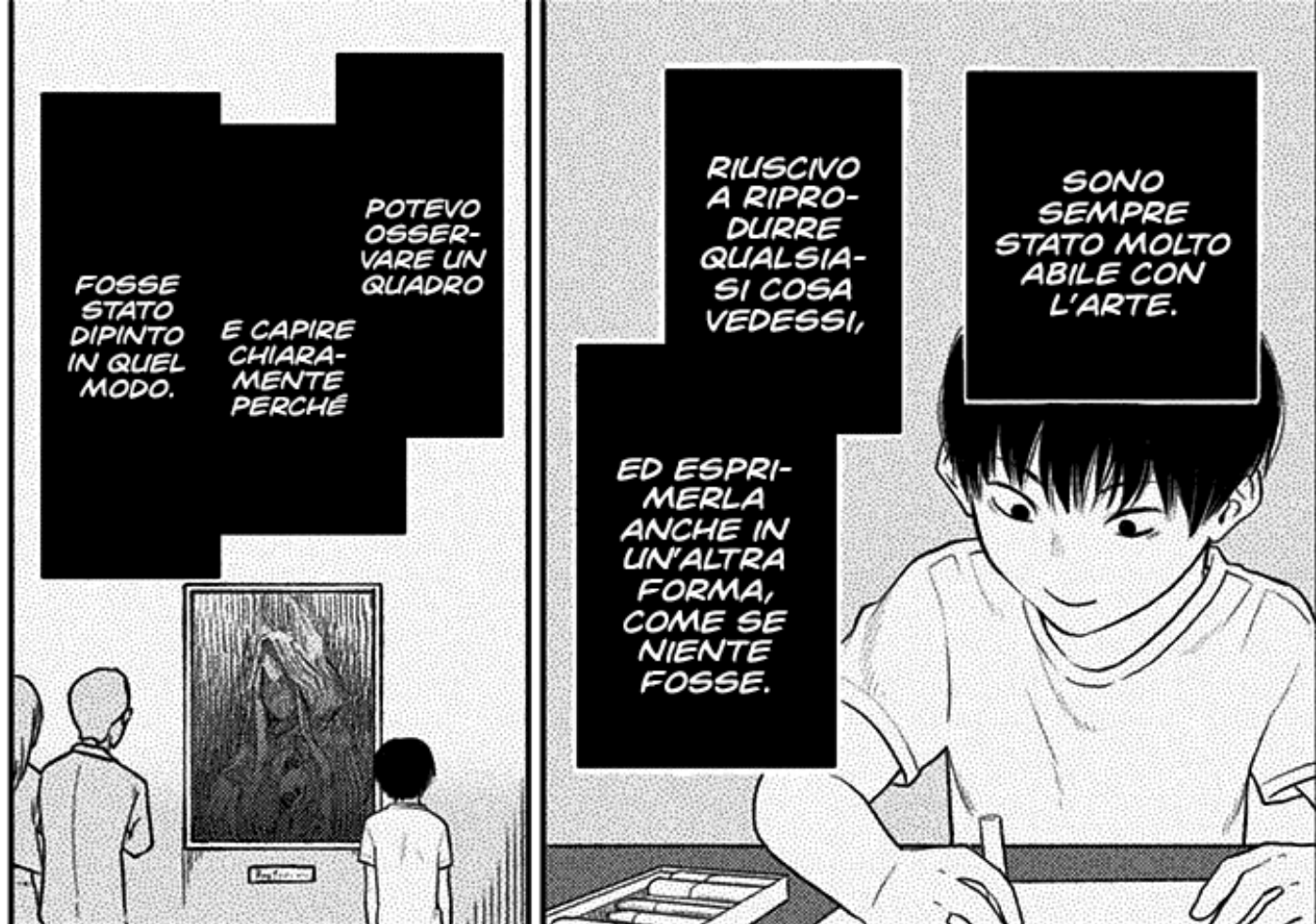
SAREBBERO STATI VENDUTI A PREZZI MOLTO ALTI.

PENSAI CHE...

QUELL'ENORME TALENTO ARTISTICO SAREBBE POTUTO,

IN UN PERIODO DI TEMPO MOLTO LUNGO,

PRIMA O POI SBOCCIARE DA SOLO.

SONO SEMPRE STATO MOLTO ABILE CON L'ARTE.
RIUSCIVO A RIPRODURRE QUALSIASI COSA VEDESSI,
ED ESPRIMERLA ANCHE IN UN'ALTRA FORMA, COME SE NIENTE FOSSE.

POTEVO OSSERVARE UN QUADRO
E CAPIRE CHIARAMENTE PERCHÉ
FOSSE STATO DIPINTO IN QUEL MODO.

EPPURE, NELL'INVERNO IN CUI COMPII 17 ANNI,
RINUNCIAI A DISEGNARE.
PERCHÉ SENTIVO CHE, SE AVESSI CONTINUATO A FARLO,
NON SAREI DIVENTATO FAMOSO COME AVEVO PROMESSO A HIMENO.

LA VOLTA SUCCESSIVA IN CUI AVREI PRESO UN PENNELLO IN MANO
SAREBBE STATO DETERMINATO SOLAMENTE DAL FATO.
FU QUELLO CHE DECISI.

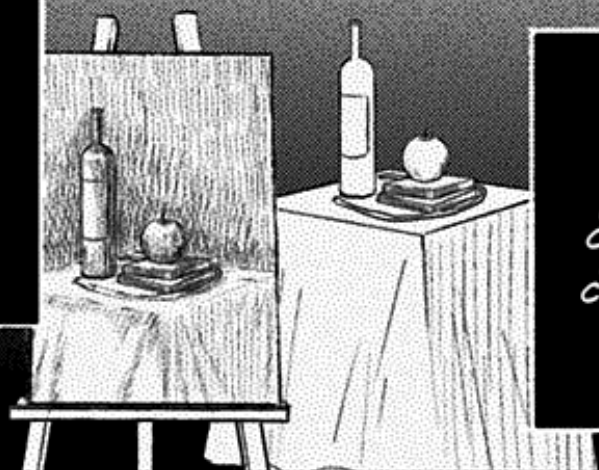
MA, ALL'ETÀ DI 19 ANNI, DURANTE L'ESTATE,

RIPRESI PRECIPITOSAMENTE A DISEGNARE.

ERA UN PERIODO IN CUI NON AVREI ASSOLUTAMENTE DOVUTO FARLO.

E DI CONSEGUENZA,

PERSI IL MIO TALENTO.

L'UNI-
VERSA-
LITÀ

NON È QUAL-
COSA CHE
FAVORISCE
L'ARTISTA.

DEVI SCAVA-
RE DENTRO
TE STESSO

E PRODURRE
QUALCOSA CHE
POSSA DAVVERO
ESSERE CONSI-
DERATO UNICO.

PER CA-
PIRLO, HO
DOVUTO,

SOLO
PER PURO
DIVERTI-
MENTO,

DISEGNARE
ALMENO UNA
VOLTA PER
ME STESSO.

FU MIYAGI
A DARMI
QUELL'OP-
PORTUNITÀ.

COMPRE-
SI IL MIO
STILE

ATTRAVERSO
L'ATTO DI DISE-
GNARE MIYAGI
MENTRE DOR-
MIVA.

IL DIRITTO DI SCRIVERE IL MIO NOME SU UNA PAGINA DI STORIA
VENDUTO PER UNA DUBBIA SOMMA.
HO FINITO.

TRENTA GIORNI
NON TI FARANNO NEMMENO AVVICINARE A RIPAGARE IL DEBITO DI MIYAGI.
MA LE BASTERANNO ALTRI TRE ANNI DI LAVORO.
MI VA BENE.

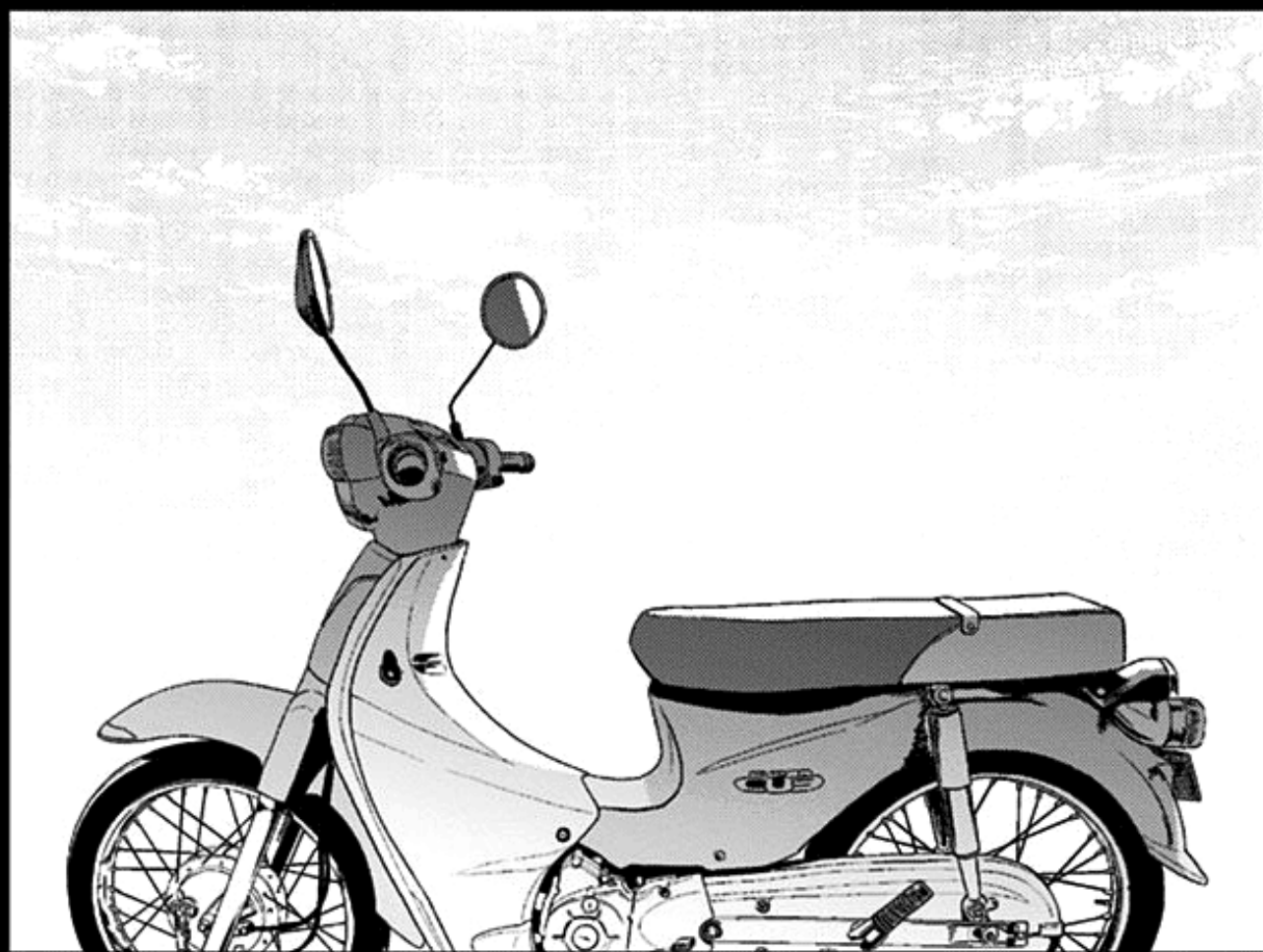
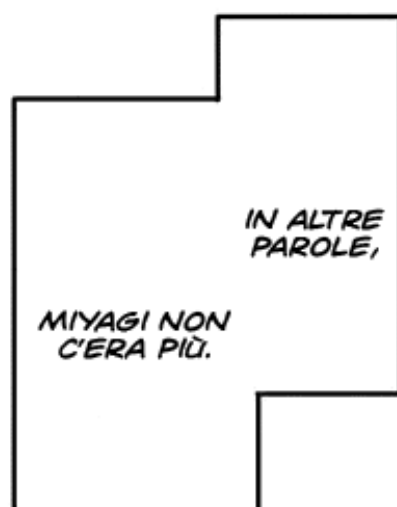
NON PRENDEREMO QUEI ULTIMI TRE GIORNI.
PASSATELI COME TI PARE.
SÌ.

SLAM
...
30 GIORNI PIÙ PREZIOSI DI 30 ANNI, UH?

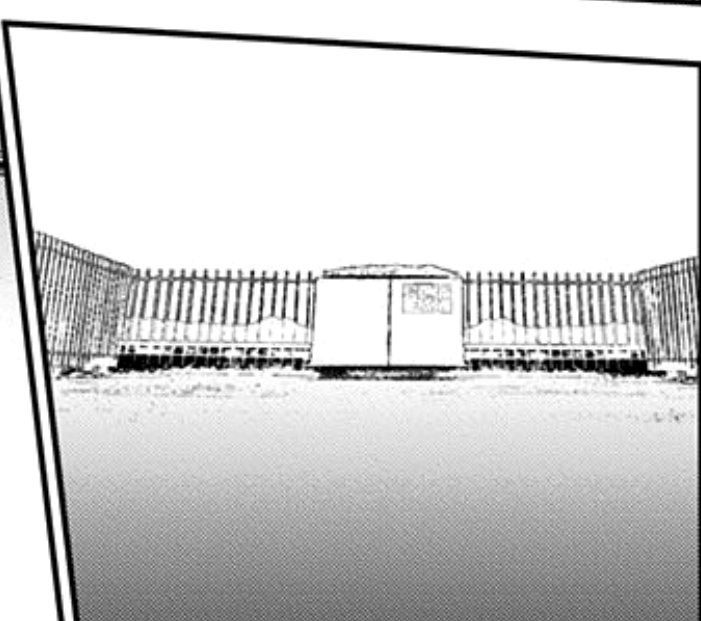
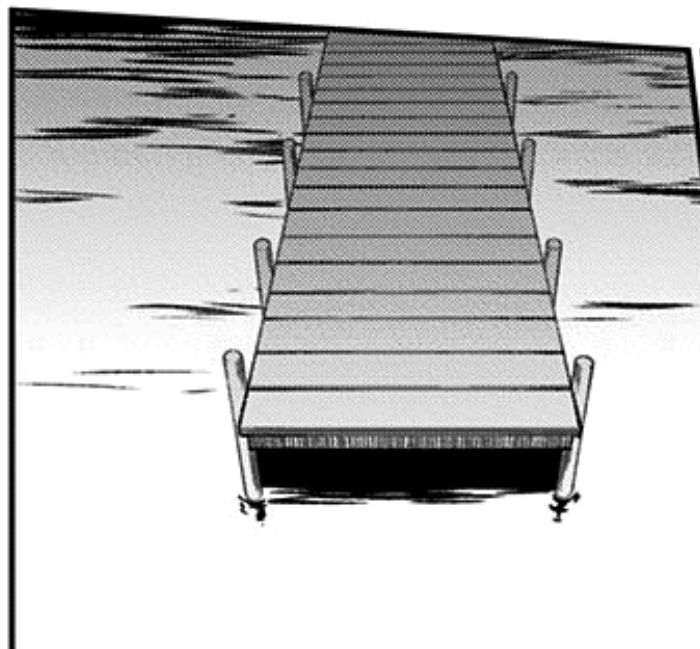
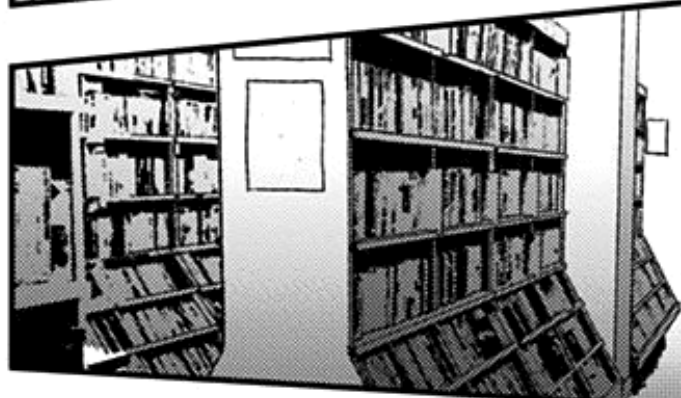
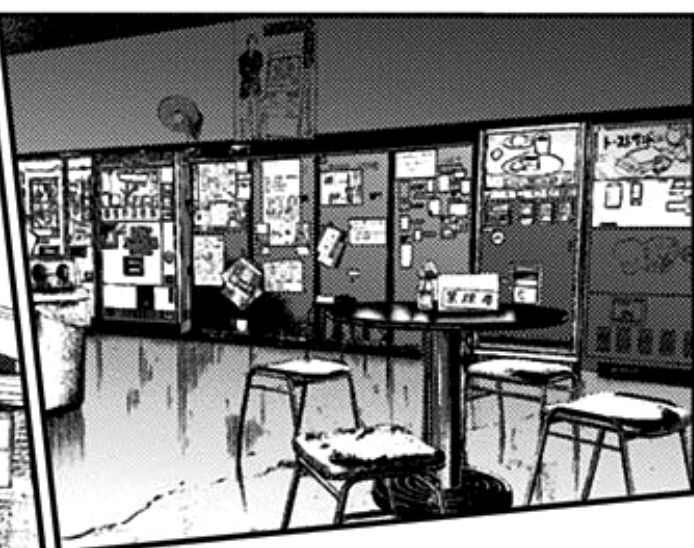
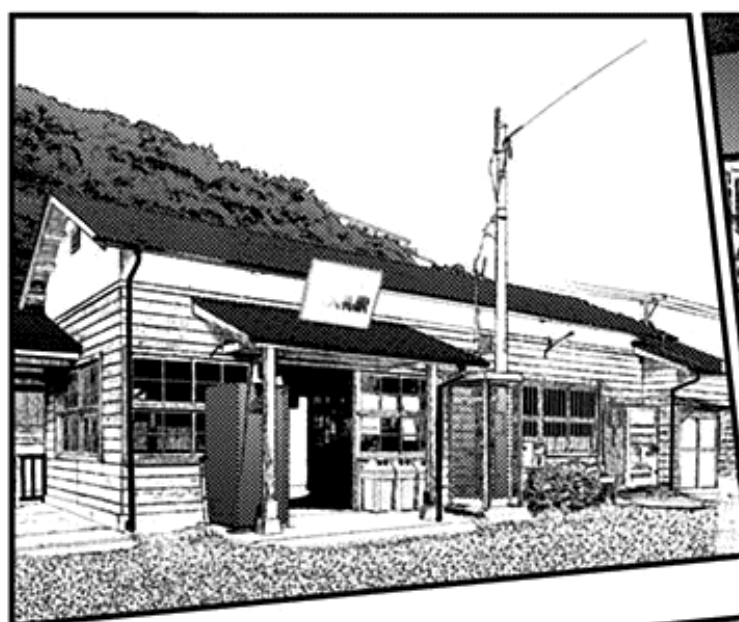
E COSÌ

RIFIUTAI L'ETERNITÀ.

MA IN REALTÀ ERA ANCHE IN PARTE VERA.

"QUALCOSA DI DAVVERO BELLO" ACCADDE DAVVERO.
E COME DISSE LEI,
FINALMENTE,
POTEVO ESSERE "FELICE DI AVER VISSUTO".

CAPITOLO 16

IN ALTRE PAROLE,

MIYAGI NON C'ERA PIÙ.

TORNAI NEI LUOGHI VISITATI CON LEI,
MA QUESTA VOLTA ERO DAVVERO SOLO.

MI CHIESI SE IN QUESTO MOMENTO MIYAGI
STESSE OSSERVANDO QUALCUN ALTRO.

GUIDAI SOTTO QUEL CIELO AZZURRO IN CERCA
DEL SUO PERSISTENTE PROFUMO.

SPERANDO CHE QUEL QUALCUNO, PER LA DISPERAZIONE,
NON LA AGGREDISSE.
PREGAI,

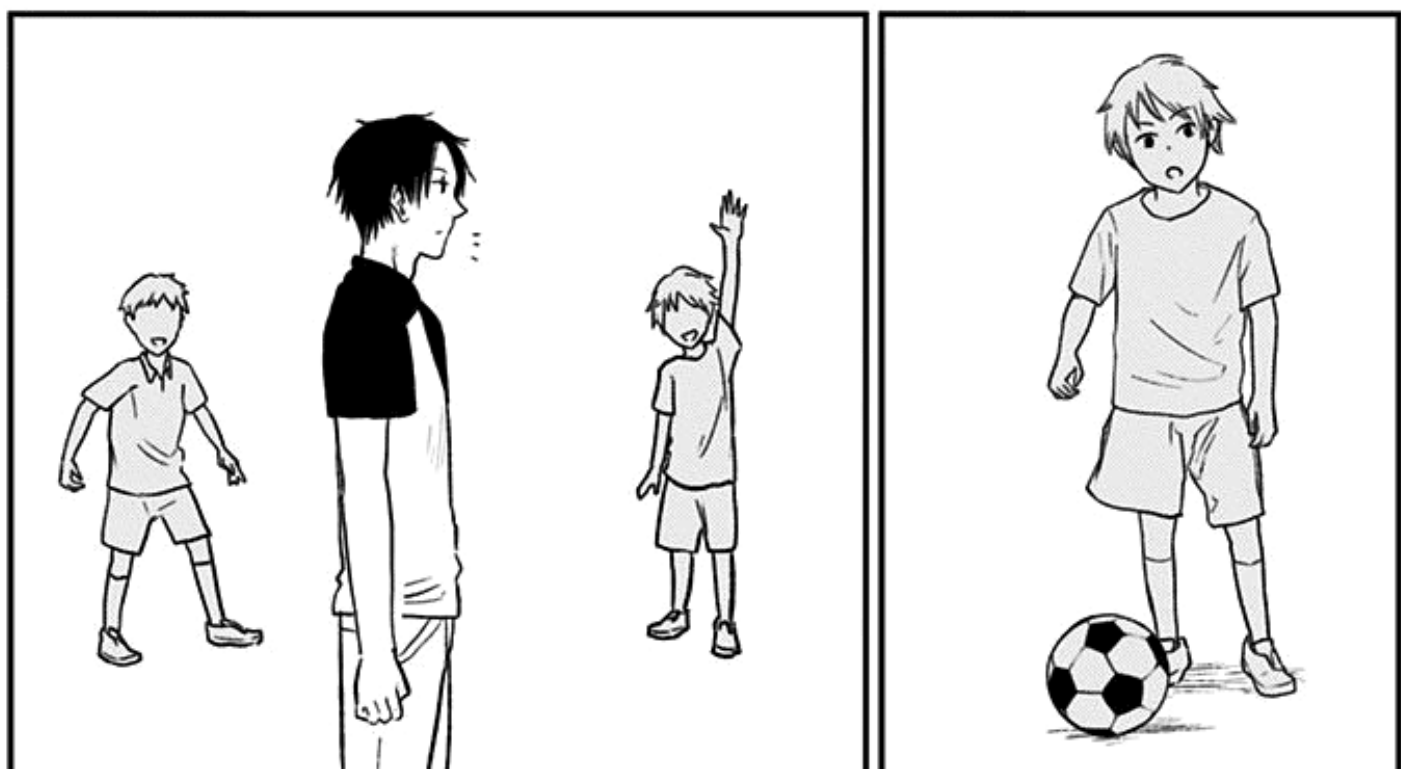
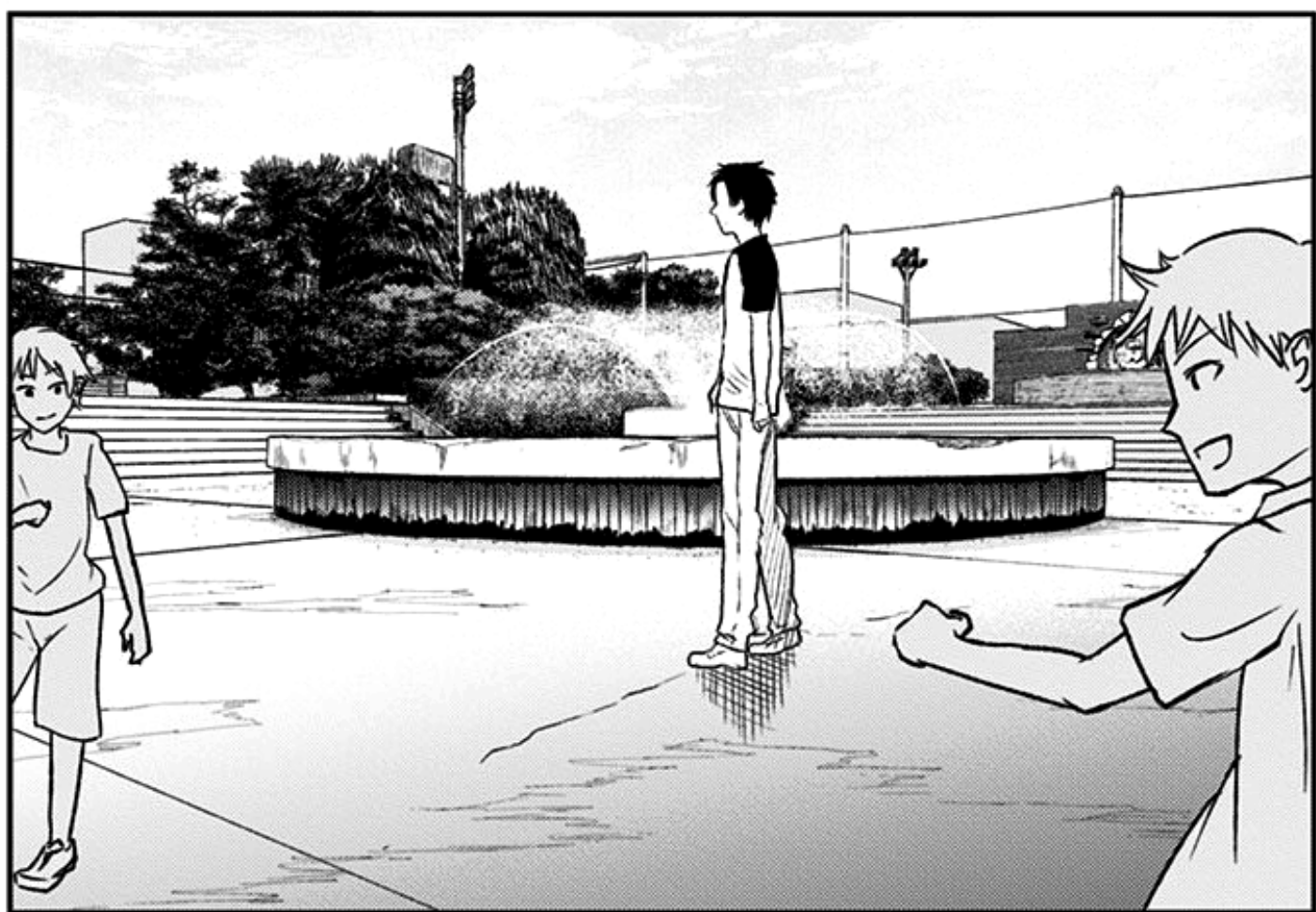
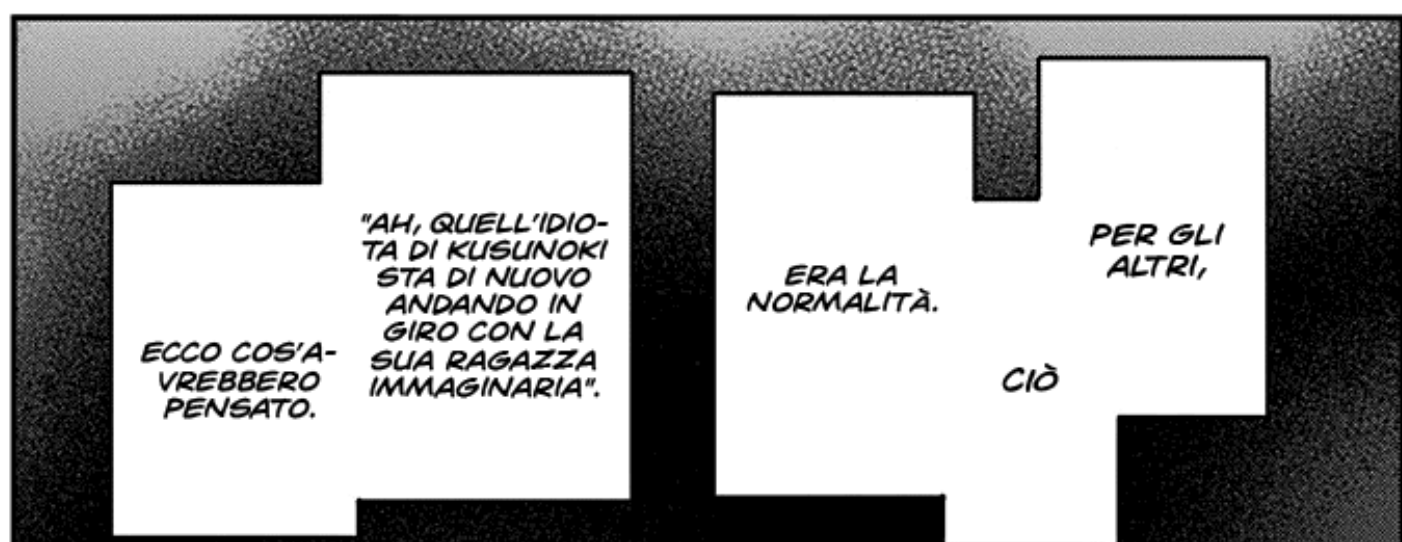
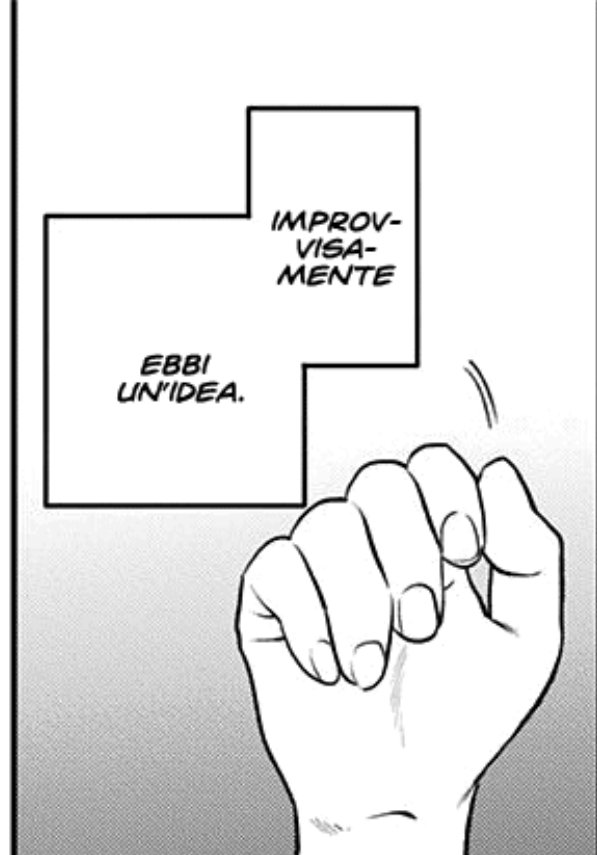
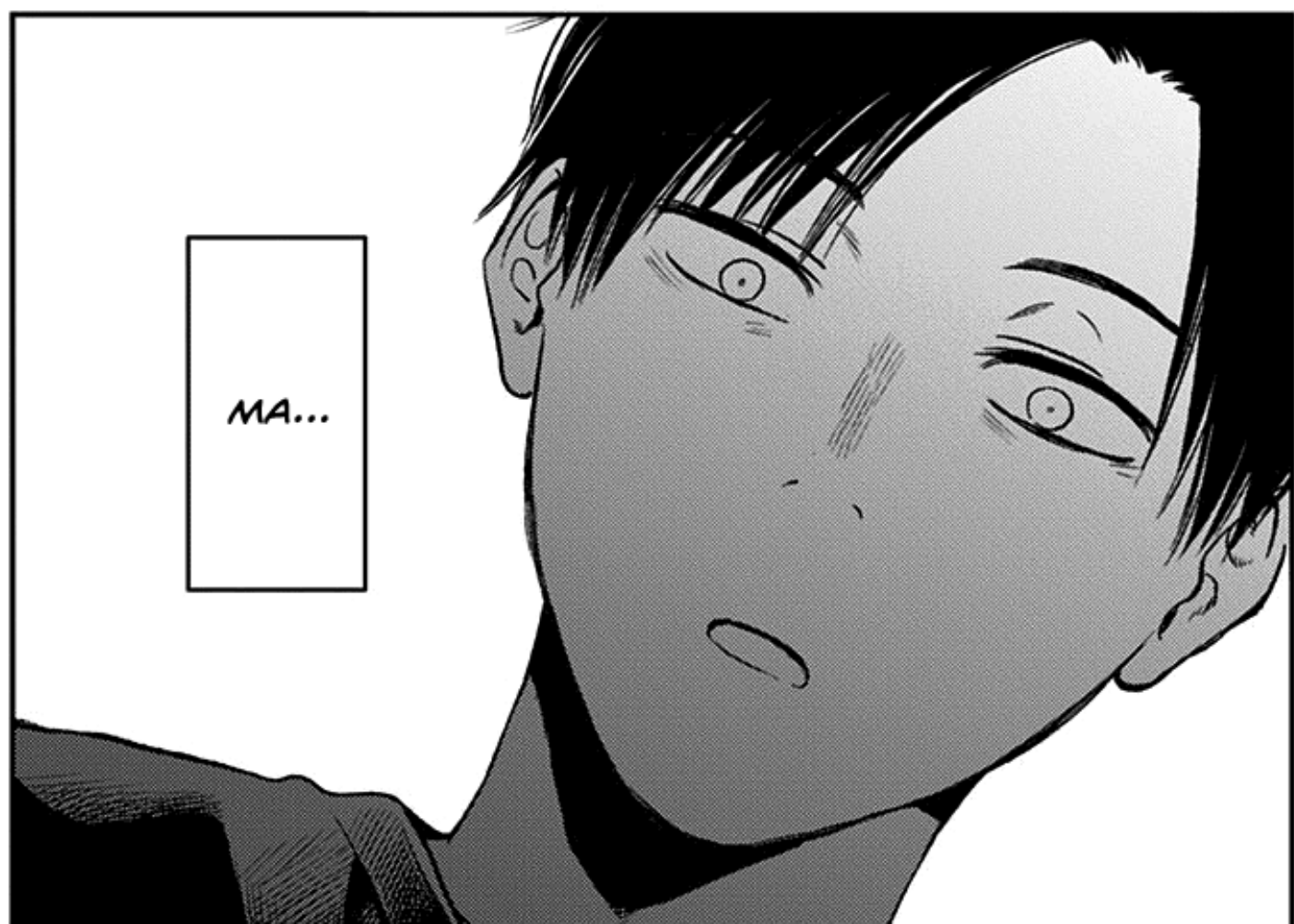
SPERANDO CHE MIYAGI POTESSE CONTINUARE A LAVORARE
FINO A RIPAGARE IL SUO DEBITO,
PREGAI,
E VIVERE UNA VITA FELICE IN CUI SI SAREBBE COMPLETAMENTE DIMENTICATA DI ME.

SPERANDO CHE QUALCUNO ENTRASSE A FAR PARTE DELLA SUA VITA,
QUALCUNO CHE AVREBBE REPUTATO MOLTO PIÙ PREZIOSO DI ME, E CHE TENESSE A LEI ALLO STESSO MODO,
40
PREGAI.

...
IMPROV-
VISA-
MENTE
EBBI
UN'IDEA.

GUAR-
DATE,
C'È
MIYAGI!

PER GLI
ALTRI,
CIÒ
ERA LA
NORMALITÀ.
"AH, QUELL'IDIO-
TA DI KUSUNOKI
STA DI NUOVO
ANDANDO IN
GIRO CON LA
SUA RAGAZZA
IMMAGINARIA".
ECCO COS'A-
VREBBERO
PENSATO.

MA...

PER ME, FU UN'ENORME DIFFERENZA.
AL CONTRA-RIO, NON ERA AFFATTO LA STESSA COSA.

ERO CONVINTO DEL FATTO CHE LA MIA ESISTENZA SAREBBE TERMINATA IN TRE GIORNI.

SENTIVO CHIARAMENTE CHE PARTE DELLA MIA VITA SI ERA ORMAI ESAURITA.

NON POTEVA ESSERE STATA UNA FINTA SENSAZIONE.

CHE LA SUA ESI-STENZA
INSIEME
ALL'ESI-STENZA DI UN NE-GOZIO CHE COMMERCIA LA VITA
SIA STATA SOLO UNA MIA COMODA FANTASIA,
NATA DALL'IM-PRESSIONE DI SENTIRMI MESSO ALLE STRETTE
MENTRE RI-CONOSCEVO IL SOPRAGGIUN-GERE DELLA MIA MORTE?

IN QUEL MOMENTO

NON AVEVO ALCUN MODO DI SAPERLO.

COME STA
MIYAGI?

MIYAGI

NON È
PIÙ QUI.

UH?!

COS'È SUCCESSO?

AVETE LITIGATO?

...QUALCOSA DEL GENERE.

VOI NON FATELO, MI RACCOMANDO.

...

BEH,

NON SAPREI...

INSOMMA,

NON PENSAVO CHE PERSINO KUSUNOKI E MIYAGI DISCUTESSERO A VOLTE.

SE LITIGATE LO STESSO PUR ANDANDO COSÌ TANTO D'ACCORDO,

È IMPOSSIBILE CHE NOI NON LO FACCIAMO.

VOLEVO DIR LORO

"AVETE RAGIONE, SAPETE?"

SIGNOR KUSU-NOKI?

CHE TI È SUC-CESSO?

NON SAPEVO COME RISPON-DERE,
COSÌ DIS-SI LORO DI AVER LITI-GATO E DI ESSERCI LASCIATI.
MI INVENTAI CHE LEI MI AVESSE VOLTA-TO LE SPALLE E MI AVESSE ABBANDONATO.
EHI,
COSA PUÒ NON ESSERE PIACIUTO DI TE A MIYA-GI, UH?

PERCHÉ, È SUCCESSO QUALCOSA?
NON MI È MAI SEMBRATA IL GENERE DI PERSONA DA FARE QUALCOSA DI COSÌ CRUDELE.
QUINDI, VUOI DIRMI CHE SE N'È ANDATA?
ERA COME SE...
PARLASSERO COME SE CREDESSERO CHE MIYAGI FOSSE DAVVERO ESISTITA.
AMICO, NON RIESCO A CREDERE CHE ABBIA PIANTATO IN ASSO UN BRAVO RAGAZZO COME TE!
QUELLA MIYAGI È PROPRIO UNA BUONA A NULLA!
...

È VERO.

E PENSARE CHE LUI È UNA COSÌ BRAVA PERSONA.

NON MI SAREI MAI DIMENTICATO DI QUELLA VOCE NEL GIRO DI POCHI GIORNI.
CI SAREBBERO VOLUTI ALMENO TRENTA,
TRECENTO,
TREMILA ANNI PRIMA CHE IO LA DIMENTICASSI.

DOVEVO ESSERNE CERTO.
NON POTEVO AVER SENTITO MALE.
EPPURE
FINCHÉ NON L'AVREI VISTA CON I MIEI OCCHI, NON CI AVREI CREDUTO.

QUELLA RAGAZZA
È PROPRIO UNA BUONA A NULLA.
SONO TORNATA, SIGNOR KUSU-NOKI.
TI STAVO CERCANDO.

EHM,
CHE LEI SIA
LA SIGNORA MIYAGI?
SÌ,
SONO QUELLA BUONA A NULLA DI MIYAGI.
WOAH, WOAH!
CHI L'AVREBBE MAI DETTO, ESISTI DAVVERO!
E SEI PROPRIO CARINA, CARA MIYAGI!
SONO INVIDIOSO, AMICO!

PERCHÉ MIYAGI SI TROVAVA LÌ?

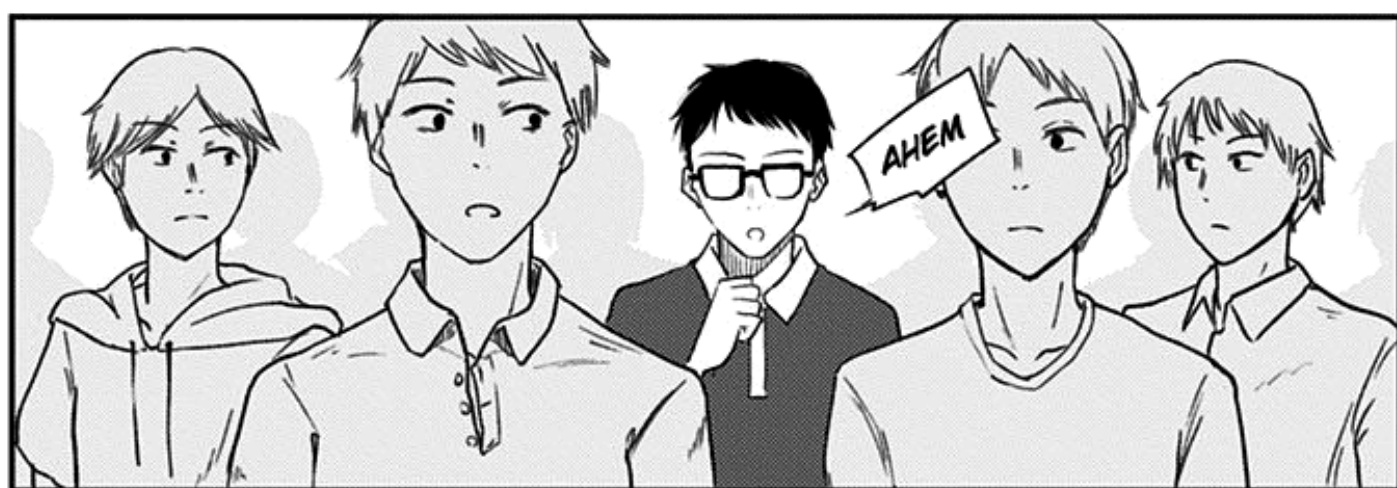
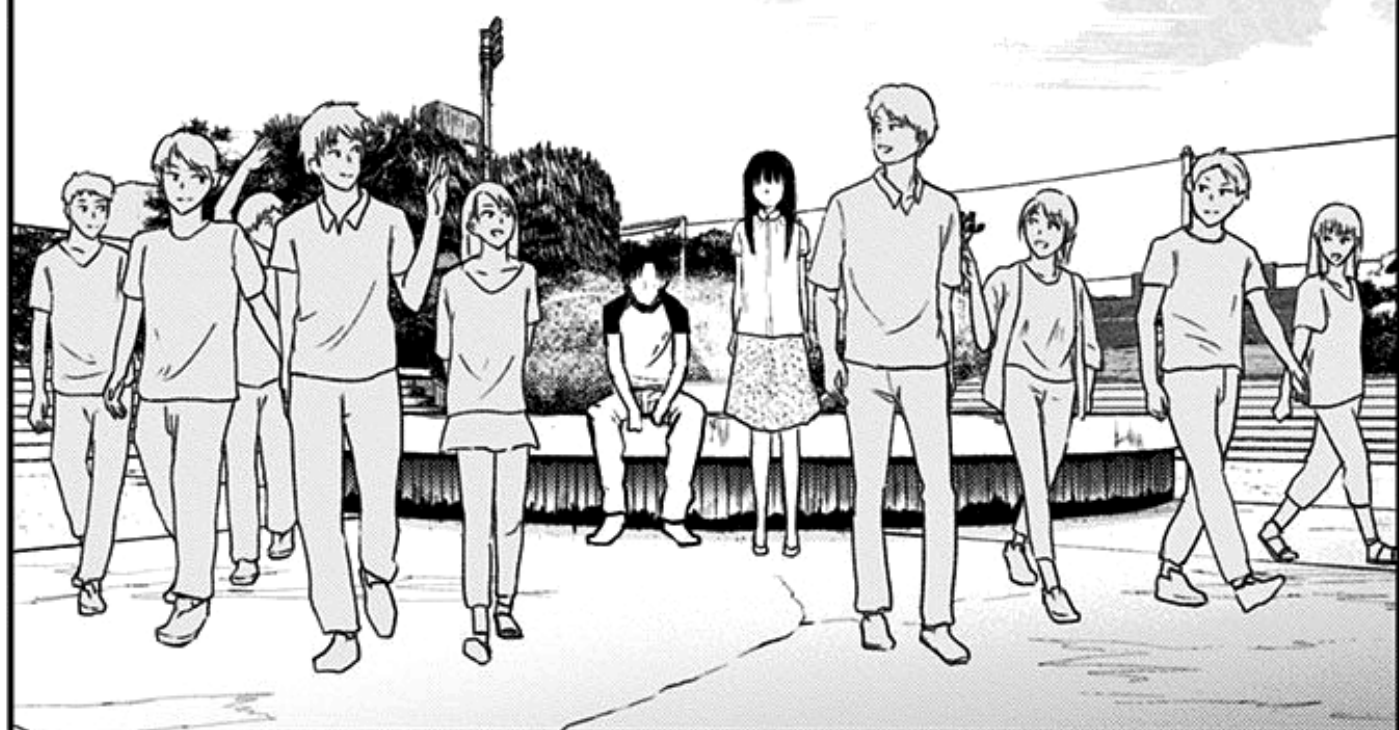
QUINDI MIYAGI...

ESISTE DAVVERO.

COME FACEVANO LE ALTRE PERSONE A VEDERLA?

... GIÀ,

IN QUALCHE MODO,

SEI ESATTAMENTE COME TI AVEVO IMMAGINATA.

BUON PER VOI!
NON LITIGATE DI NUOVO!
PRENDITI CURA DI MIYAGI!
WOOOO!
ORA VEDETE DI ANDARE D'ACCORDO!

SIATE FELICI,
VOI DUE.

STRANO, EH?
COME FACCIO AD ESSERE QUI?
E COME FANNO GLI ALTRI
A VE-DERMI?
...È PIUTTO-STO SEM-PLICE.

IN SO-STANZA,
HO FATTO
LA TUA STESSA COSA.
LA STESSA COSA...?

DI NUOVO LO STESSO.

L'HO VENDUTA TUTTA.

A PARTE TRE GIORNI.

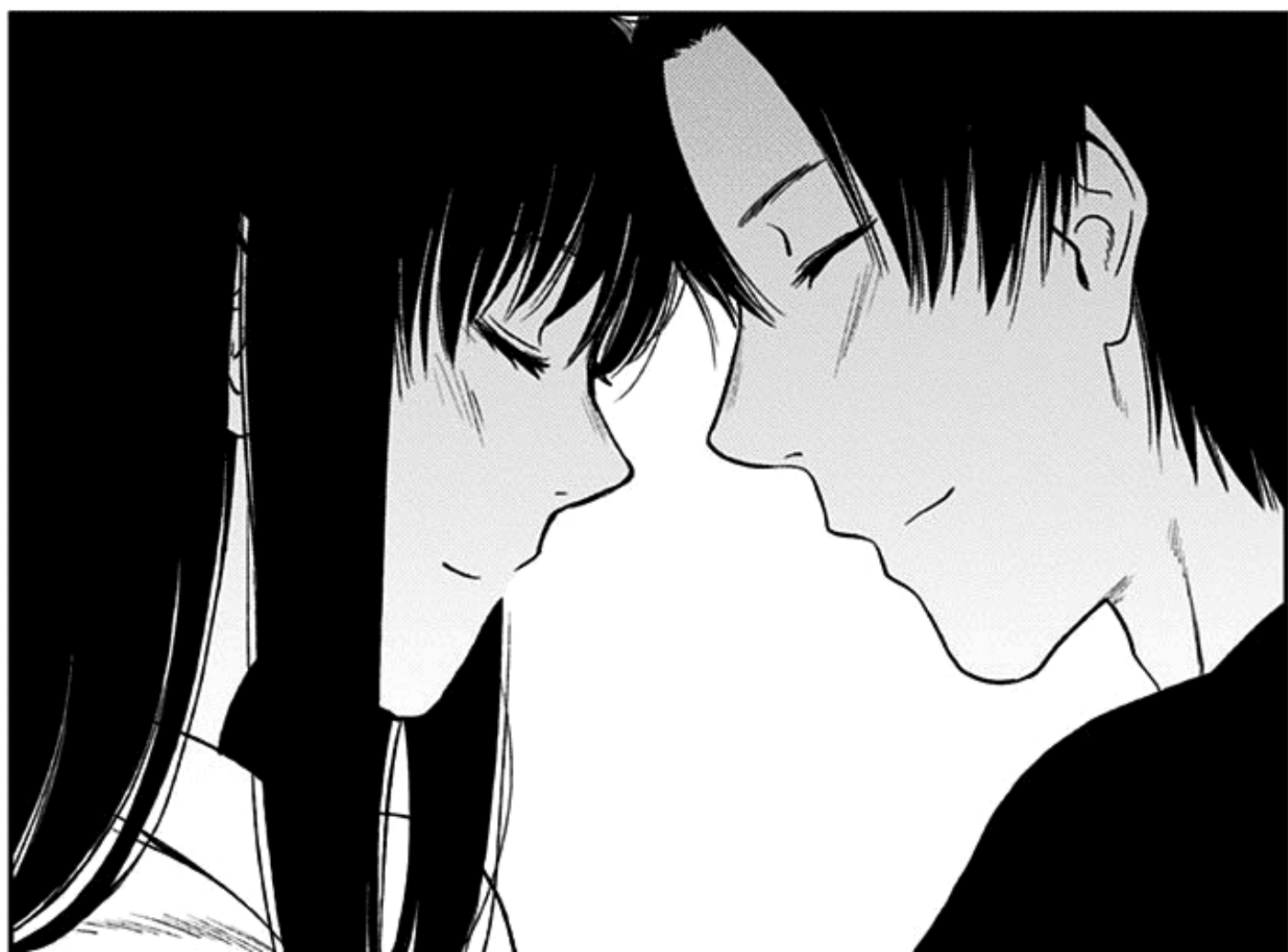
NOTEVOLE, SIGNOR KUSUNOKI.
RICOMPRARE GRAN PARTE DELLA MIA VITA CON SOLO TRENTA GIORNI.

...E MI DISPIACE.
HO GETTATO VIA TUTTO CIÒ
PER IL QUALE HAI LAVORATO DURAMENTE.

SONO PROPRIO STUPIDA,
VERO?
...STUPIDA?

SE QUI C'È QUALCUNO DI STUPIDO,
QUELLO SONO IO.

NON POTREI VIVERE SENZA DI TE
NEMMENO PER TRE GIORNI, MIYAGI.
NON AVEVO IDEA DI COSA STESSI FACENDO.

QUINDI SIAMO RICCHI!
SÌ, LO SIAMO!

MORIRÒ
SENZA LASCIARMI NULLA ALLE SPALLE.
MA NON M'IMPORTA.

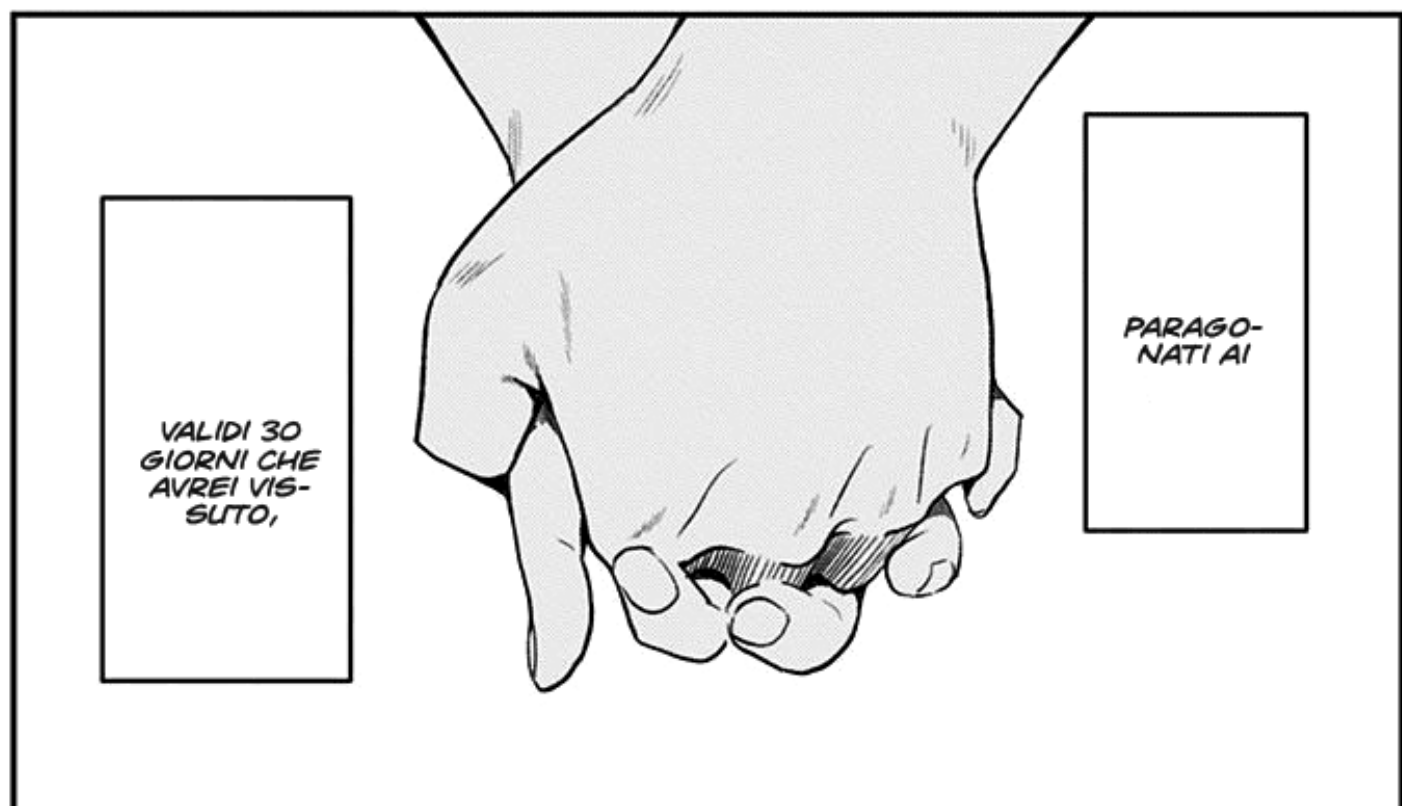
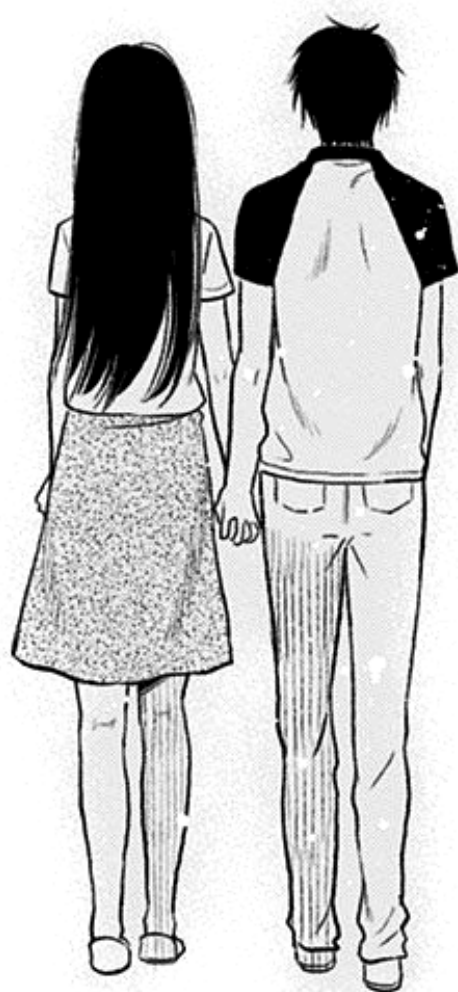
ORA NON HO PIÙ BISOGNO DELL'ETERNITÀ CHE UNA VOLTA SOGNAVO.
NON M'IMPORTA SE NESSUNO SI RICORDERÀ DI ME.

PERCHÉ LEI È QUI CON ME,
AL MIO FIANCO, SORRIDENTE.

MI BASTA QUESTO,
PER PERDONARE QUALSIASI ALTRA COSA.
ALLORA,
SIGNOR KUSUNOKI.
COME HAI INTENZIONE
DI TRASCORRERE QUESTI ULTIMI GIORNI?

CREDO
CHE QUES-TI TRE GIORNI,

PARAGO-NATI AI
TRAGICI 30 ANNI CHE AVREI VIS-SUTO,

PARAGO-NATI AI
VALIDI 30 GIORNI CHE AVREI VIS-SUTO,

AVESSERO
MOLTA PIÙ IM-
PORTANZA.

寿命を買い取ってもらった。一年につき、一万円で。3（完）

寿命を
買い取ってもらった。
一年につき、一万円で。

寿命を買い取ってもらった。一年につき、一万円で。

３巻

三秋縋（メディアワークス文庫『三日間の幸福』）

田口囁一

初版発行　　　　　2017 年
デジタル版発行　2017 年

発行所　集英社
http://www.shueisha.co.jp

EXTRA PAGES

背表紙・カバー折り返し

※表記はコミックス発売当時のものになります。

EXTRA PAGES

本体・裏表紙

※表記はコミックス発売当時のものになります。

本体・表紙

※表記はコミックス発売当時のものになります。

CAPITOLO EXTRA

...SAI CHE HO PORTATO PIÙ DI 100 LIBRI, VE-RO?

SONO TUTTI IN PESSIME CONDI-ZIONI.
SE È UN PROBLE-MA, ALLORA PROVA DA UN'ALTRA PARTE.

TUG くい
TUG くい

ANDIAMO A PREN-DERE UN GELATO!

BUONA IDEA.
EHEHEH

SEI A CORTO DI SOLDI, EH?
GIÀ,
E TU NON MI SEI D' AIUTO.

EHI.

IN QUESTO CASO,
POTRESTI VENDERE LA TUA VITA.

VITA?

...

SÌ, VITA.
ANCHE SOLO UNO O DUE ANNI POTREBBERO FARTI RACIMOLARE QUALCOSA.

MPFH.
CHE DIAVOLO STAI DICENDO?

MI STAI CHIEDENDO DI FARMI SOTTOPORRE A QUALCHE SORTA DI SPERIMENTAZIONE CLINICA?
PERCHÉ, SE FOSSE COSÌ, SAREI SUBITO FELICE DI FARE DOMANDA.

NO, QUELLO CHE TI STO CHIEDENDO È SE VUOI VENDERE PARTE DELLA TUA VITA.

NON TI CAPISCO.
VENDERE LA MIA VITA?
CHE COSA VORREBBE DIRE?
SPIEGALO IN MANIERA CHE SI POSSA CAPIRE.

POTREBBE ESSERE DIFFICILE DA CREDERE,
MA QUI VICINO C'È UN COMPLESSO
CHE PUÒ VALUTARLA ED ACQUISTARLA IN ANNI.

SE IL RESTO DELLA TUA VITA DIMOSTRA DI AVERE UN QUALCHE VALORE,
ALLORA BASTANO POCHI ANNI
PER PERMETTERTI DI VIVERE COMODAMENTE CIÒ CHE TI RIMANE.
CHE NE DICI?
UN SOGNO CHE DIVENTA REALTÀ, UH?

BEH, SÌ, SEMBRA PROPRIO UN SOGNO.
...MA,
PURTROPPO, LA MIA VITA È PRESSOCHÉ INSIGNIFICANTE.

COME LA MAGGIOR PARTE DI QUEI LIBRI,
SAREBBE VENDUTA AL PREZZO PIÙ BASSO.
AL PREZZO PIÙ BASSO, EH...

SENTI, PER CURIOSITÀ...

A QUANTO CREDI EQUIVALGA IL VALORE MINIMO

DI UN ANNO DI VITA?

LA STIMA È BASATA SU FELICITÀ, REALIZZAZIONE E CONTRIBUTO.
IN PAROLE POVERE,
QUANTO SARAI FELICE,
QUANTI OBIETTIVI RAGGIUNGERAI,
E IN CHE MODO CONTRIBUIRAI ALLA FELICITÀ DI ALTRI.
QUESTI TRE FATTORI DETERMINANO IL SUO VALORE.
AHA.
ALLORA È SEMPLICE.
AH SÌ?
QUINDI QUANTO DIRESTI?

NON ALL'AL-TEZZA DI UN COSTO.

ZERO.

スッ
SWOOP

COME HAI CAPITO CHE FOSSE ZERO?

...
BEH, COME POTREI DIRLO...
INSOMMA, IN SOSTANZA...
BASTA RIFORMULARE LA TUA DOMANDA.

SE NON RIESCI A TROVARE LA FELICITÀ,
E NON RIESCI A REALIZZARE NULLA...
NON RIESCI A RENDERE FELICI GLI ALTRI,
IN BREVE...

A QUALCUNO COME ME,
QUANTO VERREBBE STIMATO IL PREZZO DELLA VITA?
SI ARRIVA ALLO STESSO RISULTATO, VERO?

...CONTINUA.

HO RIPENSATO A QUESTI 32 ANNI DI VITA,
E MI SONO RESO CONTO DI NON ESSERMI MAI SENTITO DAVVERO FELICE.
AVEVO UN MUCCHIO DI SOGNI,
MA NON NE HO MAI REALIZZATO NEANCHE UNO.

E LASCIAMO STARE LA QUESTIONE DEL RENDERE GLI ALTRI FELICI.
ERO COLUI CHE TOGLIEVA LORO LA FELICITÀ.
TOGLIEVA?
GIÀ.

HO DOVUTO SMETTERE PER UN PAIO DI MOTIVI,

MA FINO A POCO FA, ERO UNA SPECIE DI TRUFFATORE.

METTENDOLA NEL MODO PIÙ OTTIMISTICO POSSIBILE,

DIREI DI AVER ROVINATO LA VITA AD ALMENO 20 PERSONE.

DETTO QUESTO,

HO DOVUTO FARLO PER SOPRAVVIVERE.

NON ME NE PENTO AFFATTO.

MA SE FOSSI L'ACQUIRENTE,

E MI SI PRESENTASSE DAVANTI UN TIZIO CON LA MIA STESSA VITA,

NON GLI OFFRIREI UN SINGOLO YEN.

...
...CA-
PISCO.

BEH,
ALLORA TE LO CHIEDERÒ DI NUOVO.
VUOI
VENDERE LA TUA VITA?

NON-NETTO,
HAI ALMENO ASCOLTATO AD UNA PAROLA DI CIÒ CHE HO DETTO?
CHI VENDEREBBE QUALCOSA IN CAMBIO DI NIENTE?

SIGH
A MIO AVVISO,
CREDO CHE LA TUA VITA VENDEREBBE MOLTO BENE.

ANCHE VENDENDO SOLO CINQUE ANNI,
SONO SICURO CHE, CON I SOLDI CHE OTTERRESTI, RIUSCIRESTI A VIVERE TRANQUILLAMENTE.
AH, DAVVERO? E PERCHÉ MAI LO CREDERESTI?

NATURALMENTE,

SE STESSIMO PARLANDO DEL TUO PASSATO,

SARESTI SEMPLICE SPAZZATURA UMANA CHE NON VARREBBE UN SINGOLO YEN.

LA MAGGIOR PARTE DELLE PERSONE

POTREBBE PENSARE CHE NON SOLO NON VALI NULLA,

MA CHE SAREBBE ANCORA MEGLIO SE TU NON FOSSI MAI ESISTITO.

IL FATTO È CHE...

IL TUO VALORE SI BASA SULLA TUA VITA RESTANTE.

QUINDI IL PASSATO NON HA NIENTE A CHE FARE CON TUTTO CIÒ.

È IL FUTURO CHE CONTA.

OK, HO COMPRESO CHE IL PASSATO NON INFLUISCE SULLA STIMA FINALE.
MA COMUNQUE,
NONNETTO...

NON PENSERAI PER CASO
CHE MI ASPETTI UN FUTURO BRILLANTE?

...SÌ.

ALLORA,

UNA RAGIONE IN PIÙ PER NON VENDERLA.

NON HA ALCUNA LOGICA PERDERE QUEGLI ANNI

SE VALGONO COSÌ TANTO.

OK.
ABBIAMO OTTENUTO DELLE EN-TRATE INA-SPETTATE.

CHIEDI PURE, TI COMPRERÒ QUALSIASI COSA.
C'È QUAL-COS'ALTRO CHE VUOI OLTRE IL GELATO?

VOGLIO LA MAMMA.

CONTINUERÒ A CERCARNE UNA SENZA AVERE PREGIUDIZI!
MA PREFERIREI QUALCOSA DI FISICAMENTE ACQUISTABILE…
E CHE RIENTRI IN 10.000 YEN…
STAVO SCHERZANDO!

NON C'È NULLA CHE VOGLIA IN PARTICOLARE.
È UN PO' CHE NON FUMI PIÙ, VERO, SIGNORE?
VUOI DELLE SIGARETTE?
NO… SONO A POSTO COSÌ.
CREDO DI VOLER PROVARE A SMETTERE, GIÀ CHE CI SONO.
MMH?

NON SFORZARTI TROPPO, OK?
NEAN-CHE TU.

PERCHÉ LO PENSI?

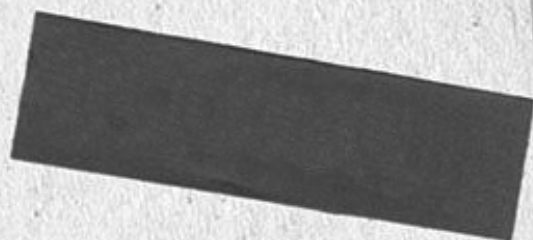
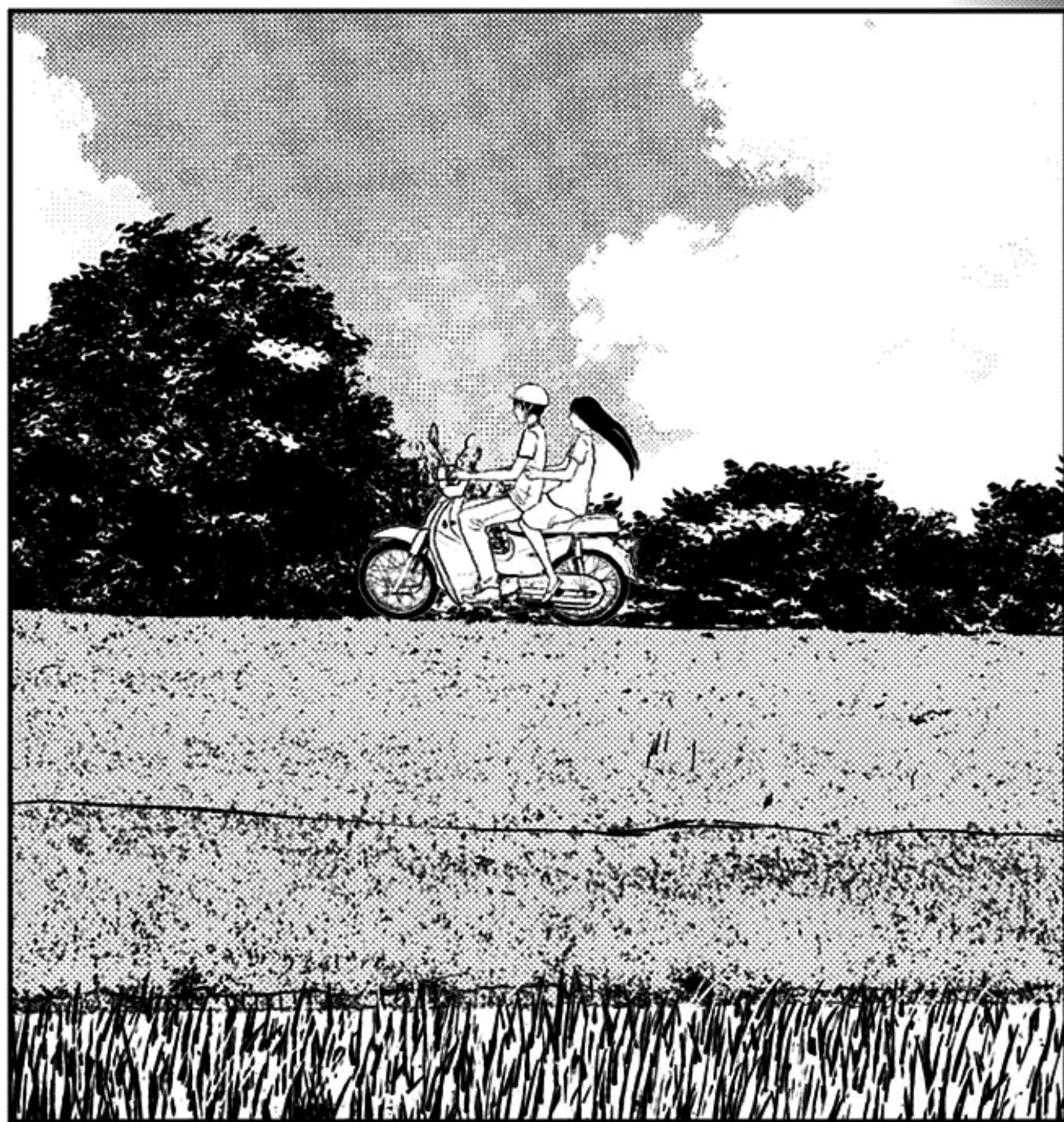
VOGLIO DIRE,

SE MI CHIEDESSI DI SCEGLIERE TRA 3 MI-LIARDI DI YEN O POTER STARE CON TE,

CREDO CHE SCE-GLIEREI LA SECONDA.

GRAZIE A QUEL SORRISO,

MI SENTII UN PO' PIÙ DISPOSTO

A CREDERE ALLE PAROLE DI QUEL VECCHIO.

コミックスだけの描きおろしエピソード「小さな願い」も収録予定

この時、無意味で短い俺の余生に、
ようやくひとつの目標ができる。

JUMP COMICS＋

寿命を買い取ってもらった。一年につき、

最終第３巻は2017年秋発売予定